

KUPPERSBERG

TECHNISCHER PASS

TECHNICAL PASSPORT

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



KCF 401

KAFFEEMASCHINE

COFFEE MACHINE

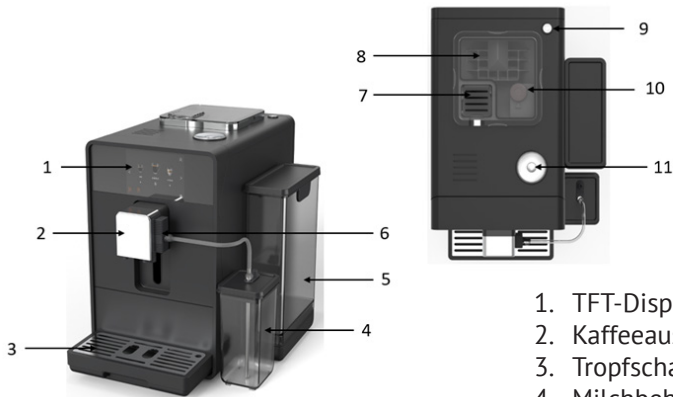
КОФЕМАШИНА



INHALT

EMPFEHLUNGEN FÜR BETRIEB UND SICHERHEITSMASSNAHMEN	4
VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME.....	6
GERÄTEAUSNUTZUNG.....	7
REINIGUNG UND PFLEGE	13
MELDUNGEN AUF DEM DISPLAY	20
ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG	21
TECHNISCHE DATEN	22

Kaffeemaschine



1. TFT-Display
2. Kaffeeausgabeeinheit
3. Tropfschale
4. Milchbehälter
5. Wasserbehälter
6. Milchsystem-Einheit
7. Fach für gemahlene Kaffeebohnen
8. Bohnenbehälter
9. Ein/Aus-Taste
10. Drehknopf für den Mahlgrad
11. Regler und Start/Pause-Taste

⚠️ EMPFEHLUNGEN FÜR BETRIEB UND SICHERHEITSMASSNAHMEN

Wir empfehlen Ihnen, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig zu lesen. Bewahren Sie diese Anleitung während der gesamten Nutzungsdauer des Geräts auf. Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Fehlfunktionen, möglichen Schäden für den Benutzer oder dessen Eigentum führen.

BEACHTEN SIE DIE GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Verwenden Sie die Kaffeemaschine nur für den vorgesehenen Zweck. Das Gerät ist für den Hausgebrauch be-

stimmt. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Folgen einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung.

➔ Verwenden Sie die Kaffeemaschine nur in Innenräumen.

➔ Lassen Sie die Kaffeemaschine nicht bei Temperaturen unter 0°C stehen und lagern Sie sie nicht.

➔ Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene und stabile Fläche, vermeiden Sie es, es auf eine Tischkante zu stellen.

➔ Stellen Sie die Kaffeemaschine nicht auf heiße Oberflächen.

Kaffeemaschine

- ➔ Setzen Sie die Kaffeemaschine nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- ➔ Halten Sie das Gerät von Wärmequellen, Feuchtigkeit und offenen Flammen fern.
- ➔ Lassen Sie einen Abstand von 10 cm um das Gerät herum, damit es gut abkühlen kann.
- ➔ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über den Tisch hängt oder heiße Oberflächen oder scharfe Kanten von Möbeln berührt.
- ➔ Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit heißem Wasser arbeiten.
- ➔ Tauchen Sie die Kaffeemaschine, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- ➔ Berühren Sie während des Betriebs keine beweglichen Teile des Geräts (Mahlwerk, Brüheinheit).
- ➔ Bewegen Sie die Kaffeemaschine nicht und entfernen Sie nicht die Schutzvorrichtungen während der Getränkezubereitung und -spülung.
- ➔ Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Zubehör.
- ➔ Schalten Sie die Kaffeemaschine nicht ohne Wasser ein.
- ➔ Verwenden Sie nur sauberes, kaltes Wasser. Verwenden Sie niemals warmes oder heißes Wasser, da dies die Leistung und Effizienz des Geräts beeinträchtigen kann.
- ➔ Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass alle abnehmbaren Teile korrekt angebracht sind.
- ➔ Lassen Sie die Kaffeemaschine nicht unbeaufsichtigt laufen.
- ➔ Berühren Sie das Netzkabel, den Stecker oder das Gehäuse nicht mit nassen Händen.
- ➔ Berühren Sie keine heißen Oberflächen der Kaffeemaschine während oder unmittelbar nach der Kaffeezubereitung.
- ➔ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Zubehör abnehmen oder es reinigen.
- ➔ Nehmen Sie die Kaffeeausgabe und den Milchaufschäumer nicht ab, solange das Gerät in Betrieb ist.
- ➔ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn es nicht benutzt wird.
- ➔ Fassen Sie beim Ausstecken den Stecker an, nicht das Netzkabel.
- ➔ Schalten Sie das Gerät nicht aus und ziehen Sie nicht den Netzstecker, während Sie Getränke zubereiten oder das System reinigen.
- ➔ Bewahren Sie Plastikbeutel und Verpackungsfolien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Warnung: Erstickungsgefahr!
- ➔ Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen.
- ➔ Halten Sie die Kaffeemaschine während des Betriebs und des Abkühlens außerhalb der Reichweite von Kindern.
- ➔ Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät oder das Netzkabel zu berühren, während es in Betrieb ist.
- ➔ Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ohne angemessene Aufsicht benutzt zu werden.


Kaffeemaschine

➔ Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

➔ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse, das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.

➔ Ziehen Sie im Falle einer Fehlfunktion oder eines Herunterfallens des Geräts den Netzstecker und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

➔ Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, den Kundendienst oder qualifiziertes Personal ersetzt werden.

➔  **WARNUNG!** Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich im Falle einer Fehlfunktion, einer Beschädigung oder eines Brandgeruchs an eine autorisierte Kundendienststelle, die in der Garantiekarte und auf der Website angegeben ist.

VERBOTEN!

➔ Füllen Sie keinen Instantkaffee, keine heiße Schokoladenmischung oder andere Substanzen als Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter oder das Mahlgutfach. Dies kann die Brüheinheit beschädigen und die Funktion des Geräts beeinträchtigen.

➔ Verwenden Sie keine mit Zucker überzogenen Kaffeebohnen. Wenn Sie Zweifel bezüglich der verwendeten Bohnen haben, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

➔ Geben Sie keine Schokolade, Reis, Nüsse, Gewürze oder andere Produkte in den Bohnenbehälter.

➔ Geben Sie keinen gemahlene Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter und umgekehrt. Füllen Sie den Bohnenbehälter nicht mit gemahlene Kaffeebohnen.

➔ Füllen Sie gefrorene Kaffeebohnen nicht direkt in den Bohnenbehälter. Wenn Sie die Bohnen im Gefrierschrank aufbewahren, lassen Sie sie vor der Verwendung 3-4 Stunden auftauen.

➔ Verwenden Sie nur frisches, kaltes und sauberes Wasser. Verwenden Sie kein Mineralwasser oder Wasser mit Kohlensäure.

**VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**

Lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung der Kaffeemaschine sorgfältig durch und bewahren Sie sie während der gesamten Lebensdauer des Geräts auf.

➔ Lassen Sie das Gerät nach dem Transport oder der Lagerung bei niedrigen Temperaturen mindestens drei Stunden lang an die Raumtemperatur anpassen.

➔ Nehmen Sie die Kaffeemaschine aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

➔ Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Falls Schäden festgestellt werden, darf die Kaffeemaschine nicht benutzt werden.

➔ Überprüfen Sie, ob die Betriebsspannung der Kaffeemaschine mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt. Das Gerät ist für den Betrieb an einem Wechselstromnetz mit einer Frequenz von 50 Hz oder 60 Hz ausgelegt.

⇒ Waschen Sie den Wasserbehälter mit warmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel und trocknen Sie ihn gründlich ab.

⇒ Wischen Sie die Innenseite des Bohnenbehälters mit einem leicht feuchten, weichen Tuch aus und wischen Sie ihn anschließend trocken.

GERÄTEAUSNUTZUNG

EINSCHALTEN DER KAFFEEMASCHINE

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und drücken Sie die Taste (9), die sich auf der rechten Seite des Getreidebehälters befindet (Abb. 1).

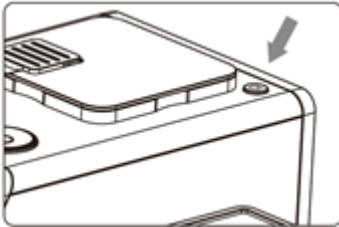


Abb. 1

WARNUNG!

Beim Einschalten der Kaffeemaschine werden die Heizung, die Selbstdiagnose und die automatische Systemspülung automatisch aktiviert. Während der automatischen Spülung fließt eine kleine Menge heißes Wasser aus dem Kaffeeauslauf. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit heißen Wasserspritzern.

HINWEIS

Die Kaffeemaschine verfügt über zwei Bedienmöglichkeiten:

- ⇒ Touchscreen-Display (1).
- ⇒ Controller (11), der sich auf der Oberseite der Kaffeemaschine befindet (Abb. 2).

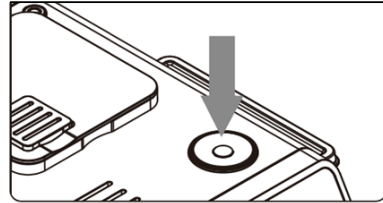


Abb. 2

EINFÜLLEN VON KAFFEEBOHNEN

- ⇒ Entfernen Sie den Deckel des Bohnenbehälters (8).
- ⇒ Füllen Sie den Bohnenbehälter mit Kaffeebohnen.
- ⇒ Schließen Sie den Deckel nach dem Einfüllen fest, damit das Kaffeearoma erhalten bleibt.

BEFÜLLEN DES WASSERTANKS UND EINSETZEN DES FILTERS

Entfernen Sie den Deckel des Wassertanks (5), fassen Sie den Griff und nehmen Sie den Tank heraus. Füllen Sie sauberes, kaltes Wasser bis zur MAX-Markierung ein. Setzen Sie den Tank wieder ein, indem Sie den Deckel schließen.

HINWEIS

Achten Sie beim Umgang mit Milch, Kaffee und Wasser auf die tägliche Pflege und Hygiene. Es wird empfohlen, das Wasser im Tank täglich zu wechseln. Bitte beachten Sie, dass die Kaffeemaschi-

Kaffeemaschine

ne beschädigt werden kann, wenn Milch, kohlenensäurehaltiges Wasser oder andere Flüssigkeiten in den Tank gegossen werden. Verwenden Sie nur frisches, kaltes Wasser.

Sie können einen Filter mit Hilfe des Filterhalters in den Wasserbehälter einsetzen (Abb. 3).

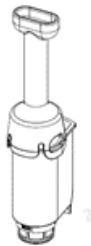



Abb. 3

DAS EINSTELLUNGSMENÜ DER KAFFEEMASCHINE

HINWEIS

Wenn Sie die Kaffeemaschine zum ersten Mal einschalten, werden Sie aufgefordert, die gewünschten Menüeinstellungen zu definieren. Sie können diese dann im Einstellungsmenü anpassen, indem Sie auf dem Startbildschirm  drücken.

Helligkeit	Die Einstellung der Helligkeit des Bildschirms hilft Ihnen, die Helligkeit selbst auf eine angenehmere Helligkeit einzustellen
Ton	Tonsignal
Sprache	Auswählen der Sprache des Hauptmenüs
Einheiten	Einstellen der Einheit der Wassermenge (ml oder oz)

Wasserhärte	Stellen Sie den Härtegrad des verwendeten Wassers ein, um die Kalkbildung zu verringern und einen ausgewogeneren Kaffeegeschmack zu erhalten
Automatische Abschaltung	Stellen Sie die Zeit ein, zu der sich das Gerät nach der letzten Benutzung automatisch ausschalten soll (zum Energiesparen)
Getränkezähler	Zählt die Anzahl der zubereiteten Getränke
Werkseinstellungen	Zurücksetzen auf Werkseinstellungen (Nach dem Zurücksetzen der Einstellungen schaltet sich die Kaffeemaschine aus)
Informationen	Software-Version anzeigen

BESTIMMUNG DER WASSERHÄRTE

Wenn Sie Ihre Kaffeemaschine zum ersten Mal in Betrieb nehmen, ist es wichtig, die Wasserhärte zu bestimmen. Wenn Sie sich über die Wasserparameter nicht sicher sind, verwenden Sie die Teststreifen, die mit dem Gerät geliefert werden, oder kaufen Sie sie in einem Geschäft.

- ➔ Halten Sie den Teststreifen für 1-2 Sekunden unter den Wasserstrahl.
- ➔ Warten Sie etwa eine Minute lang.
- ➔ Befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung der Teststreifen, um die Wasserhärte zu bestimmen.

Anzahl der roten Anzegebalken	Wasserhärtegrad	Deutscher Grad (dH)	Amerikanischer Grad (PPM)
-	Sehr weiches	<3	< 60
1	Weiches	>4	< 120
2	Mittlere Wasserhärte	>7	< 250
3	Hartes	>14	< 375
4	Sehr hartes	>21	> 375

Stellen Sie die Wasserhärte Ihrer Kaffeemaschine entsprechend den Testergebnissen ein:


Drücken Sie  und gehen Sie in das Einstellungsmenü -> «Wasserhärte». Stellen Sie den gewünschten Wasserhärtegrad von 1-4 ein (Abb. 4).




Abb. 4

HINWEIS


Milch, kohlenstoffhaltiges Mineralwasser oder andere Flüssigkeiten können den Wassertank oder das Gerät selbst beschädigen. Füllen Sie den Wassertank nur mit frischem, kaltem Wasser.

EINHEITEN DER WASSERMENGE

Sie können die Einheiten für die Wassermenge wählen: Unzen oder Milliliter. Gehen Sie dazu mit der Taste  in das Einstellungsmenü, wählen Sie «Einheiten» und stellen Sie den gewünschten

Parameter ein. Standardmäßig wird die Wassermenge in «Unzen» angezeigt.

AUSWAHL DER SPRACHE DER MENÜANZEIGE

Um die Sprache auszuwählen, in der das Menü der Kaffeemaschine angezeigt wird, berühren Sie das Symbol  im Hauptmenü und gehen Sie in das Einstellungsmenü, wählen Sie «Sprache» und stellen Sie die gewünschte Option ein.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Stellen Sie die automatische Abschaltzeit nach der letzten Benutzung des Geräts ein, um Energie zu sparen.

➔ Wenn das Gerät 8 Minuten lang nicht benutzt wurde, schaltet es automatisch auf die Systemreinigungsfunktion um, die 3 Sekunden lang dauert.

➔ Wenn das Gerät 10 Minuten lang nicht bedient wurde, schaltet es automatisch in den Standby-Modus. Um das Gerät aus dem Standby-Modus zu holen, können Sie das Display berühren oder den Regler drücken/drehen. Das Gerät verlässt dann den Standby-Modus.

Kaffeemaschine

INSTALLATION DER MILCHAUFSCHÄUMANLAGE

Montieren Sie die Teile des Milchsystems (6) (Abb. 5)

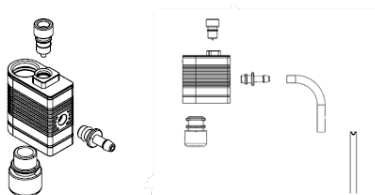


Abb. 5

Setzen Sie das System in den Auslauf der Kaffeemaschine ein (Abb. 6) und drücken Sie es fest, bis es einrastet.

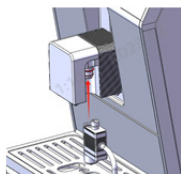


Abb. 6

HINWEIS

Um die besten Ergebnisse bei der Zubereitung von Milchschaum in Ihrer Kaffeemaschine zu erzielen, ist es wichtig, die optimale Milchttemperatur zwischen 39-46°F (4-8°C) zu halten. Hierfür empfehlen wir die Verwendung eines Milchbehälters im Kühlschrank.

EINSTELLEN DES MAHLGRADS DER BOHNEN

ACHTUNG! Stellen Sie den Mahlgrad des Kaffees nur ein, wenn das Mahlwerk in Betrieb ist.

Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen. Stellen Sie den Mahlgrad jeweils auf maximal 1 Mahlgrad ein.

Der Mahlgrad hängt vom Röstgrad des Kaffees ab. Wählen Sie einen groben Mahlgrad für stark gerösteten Kaffee und einen feinen Mahlgrad für weniger gerösteten Kaffee. Der Drehknopf für die Mahlgradeinstellung (10) befindet sich im Inneren des Bohnenbehälters (8). Drehen Sie den Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn, um den Mahlgrad zu verringern, und gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu erhöhen.

ZUBEREITEN EINES GETRÄNKS**⚠️ WARNUNG!**

Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit heißen Flüssigkeiten, Dampf oder kochendem Wasser, da sie Verbrennungen und Verbrühungen verursachen können. Bei Verbrennungen ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät ohne Aufsicht von Erwachsenen zu benutzen.

Schalten Sie die Kaffeemaschine ein. Stellen Sie den Getränkebehälter unter den Kaffeeauslauf (2) und passen Sie die Höhe an, um Spritzer zu vermeiden. Prüfen Sie, ob das Milchsystem und der Milchansaugschlauch richtig positioniert sind (Abb. 7). Überprüfen Sie, ob genügend Wasser im Bohnenbehälter (5) und Bohnen im Bohnenbehälter (8) vorhanden sind.

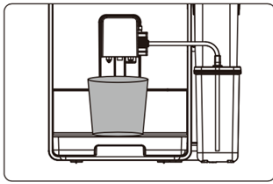







Abb. 7

Der nächste Schritt ist die Auswahl eines Getränks.

Das Menü zur Getränkeauswahl ist in folgende Bereiche unterteilt:



	Getränke auf espressobasis, Heißwasser und Tee
	Getränke auf espressobasis mit Milch und Milchschaum
	Zubereitung eines Doppelgetränks
	Kaffee aus gemahlene Bohnen
	Doppelter Espressokaffee

Wählen Sie zunächst die gewünschte Rubrik aus, indem Sie auf das entsprechende Symbol auf dem Display drücken (1).


Wenn Sie die gewünschte Rubrik ausgewählt haben, können Sie mit der Auswahl des Getränks fortfahren. Durch Streichen mit dem Finger auf dem Display oder mit der Steuertaste (11) können Sie das gewünschte Getränk auswählen. Drücken Sie das Getränkebild auf dem Display oder die Taste (11), um die Zubereitung zu starten.

Sie können die Zubereitung durch Drücken der Steuertaste (11) unterbrechen.

Nach der Zubereitung können Sie den Automaten ausschalten, indem Sie die Taste (9) drücken. Wird nichts unternommen, schaltet sich das Gerät in den Standby-Modus und dann selbst aus.

HINWEIS: Der Spülvorgang wird nur dann vor dem Ausschalten gestartet, wenn vor dem Ausschalten ein Getränk zubereitet wurde.

EINSTELLEN DER GETRÄNKEPARAMETER

HINWEIS: Durch Klicken auf das Symbol  wird ein Benutzerauswahlmenü geöffnet, in dem Sie bis zu sechs Benutzer hinzufügen können, von denen jeder einzelne Einstellungen für die Zubereitung von Getränken zur Verfügung haben wird.

Sie können die Getränkeeinstellungen nach Ihren Wünschen ändern.

Sie können die Getränkeeinstellungen über das Hauptmenü oder direkt während der Getränkezubereitung vornehmen.

EINSTELLUNGSANWEISUNGEN AUS DEM HAUPTMENÜ


Wählen Sie das Getränk, dessen Parameter Sie einstellen möchten, und drücken Sie  (Abb. 8).



Abb. 8

Kaffeemaschine

Je nach ausgewähltem Getränk stehen unterschiedliche Einstellungen zur Verfügung, die auf dem Display durch separate Zeilen angezeigt werden (Abb. 9).

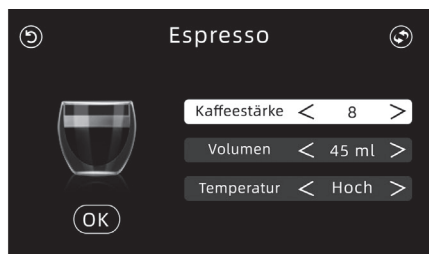



Abb. 9

Wählen Sie den Parameter aus, den Sie ändern möchten, und stellen Sie mit den Steuertasten oder durch Drücken auf das Display den gewünschten Wert ein. Drücken Sie «OK», um die Einstellungen zu speichern und zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

Die von Ihnen eingestellten Parameterwerte werden gespeichert und bei der nächsten Zubereitung eines Getränks verwendet.

Wenn Sie nach der Anpassung der Einstellungen feststellen, dass der Geschmack des Getränks nicht Ihren Erwartungen entspricht, können Sie die Taste  drücken, um das Getränk auf seine ursprünglichen Einstellungen (Werkseinstellungen) zurückzusetzen.

Für schwarze Kaffeegetränke können Sie die Einstellungen anpassen:

- ➔ Kaffeestärke (1 bis 10)
- ➔ Kaffeemenge
- ➔ Temperatur
- ➔ Heißwassermenge (Americano, Filterkaffee, Heißwasser, grüner Tee)

➔ Anzahl der Brühvorgänge (Filterkaffee)

Für Getränke mit Milchzusatz:

- ➔ Kaffeestärke (1 bis 10)
- ➔ Kaffeemenge
- ➔ Temperatur
- ➔ Milchmenge und Milchschaum (Aufschlagzeit wird angegeben)
- ➔ Milchschaumintervall (Latte Macchiato)

HINWEIS


➔ Die direkt bei der Zubereitung eines Getränks eingestellten Getränkeparameter werden nur für die aktuelle Zubereitung übernommen, die über das Hauptmenü eingestellten Einstellungen werden danach übernommen.

➔ Bei der Zubereitung eines Latte macchiato wird der Milchschaum abgewechselt. Durch diese Trennung entstehen die für einen Latte Macchiato typischen Schichten.

➔ 8 Minuten nach der Ausgabe der Milch beginnt das System automatisch mit der Spülung. Stellen Sie einen Behälter unter den Auslauf, um das Spülwasser aufzufangen.

➔ Damit das Milchsystem einwandfrei funktioniert, ist es wichtig, es täglich zu reinigen.

KAFFEE AUS GEMAHLENEH BOHNEN ZUBEREITEN

Wählen Sie im Menü den Abschnitt «Zubereitung von Getränken mit gemahleneh Bohnen» .

Öffnen Sie den Deckel und geben Sie gemahlene Bohnen in den Bohnenbehälter.

ter (7), dann wählen Sie das gewünschte Getränk durch Streichen mit dem Finger auf dem Display oder mit der Steuertaste.

Drücken Sie die Taste (11) oder das Getränk auf dem Display, um die Zubereitung zu starten.

WARNUNG!

➔ Die maximale Menge an gemahltem Kaffee beträgt zwei Messlöffel. Überschreiten Sie diese Menge nicht!

➔ Es wird nicht empfohlen, zu fein gemahlten Kaffee zu verwenden, um ein mögliches Verstopfen des Systems zu vermeiden, was zu einem langsameren Getränkefluss führen könnte.

➔ Wenn zu wenig gemahlener Kaffee in das Gerät eingefüllt wird, erscheint auf dem Display die Fehlermeldung «Zu wenig gemahlener Kaffee» und das Gerät schaltet sich ab.

HEISSWASSERZUFUHR


Ihre Kaffeemaschine verfügt über zwei Möglichkeiten der Heißwasserzubereitung:

- ➔ Heißes Wasser
- ➔ Heißes Wasser für grünen Tee



REINIGUNG UND PFLEGE **PFLEGEHINWEISE FÜR IHRE KAFFEEMASCHINE**

Die Qualität Ihres Kaffees hängt von vielen Faktoren ab. Eine wichtige Voraussetzung ist die regelmäßige Wartung Ihrer Kaffeemaschine.

In der nachstehenden Tabelle finden Sie eine Übersicht über die Maßnahmen zur Wartung Ihrer Kaffeemaschine und die Häufigkeit, mit der sie durchgeführt werden sollten:

Wartungsmaßnahmen	Täglich	Bei Verschmutzung	Hinweis
Abtropfschale entleeren und ausspülen. Reinigung und Spülen des Kaffeesatzbehälters	Ja		Reinigen Sie den Kaffeesatzbehälter nur bei eingeschaltetem Gerät, um eine einwandfreie Funktion des Sensors zu gewährleisten
Ausspülen	Ja		Die Spülung der Kaffeemaschine beginnt automatisch nach jedem Einschalten und vor jedem Ausschalten des Geräts
Reinigung des Milchsystems		Ja	Wenn das Gerät eine Reinigung des Milchsystems benötigt, erscheint ein rotes Symbol  in der unteren linken Ecke des Hauptbildschirms
Spülung der Milchleitung	Ja		Starten Sie den Reinigungsvorgang des Milchsystems, um den Milchschauch automatisch zu spülen

Kaffeemaschine

Wartungsmaßnahmen	Täglich	Bei Verschmutzung	Hinweis
Auswechseln des Milchschauchs		Alle 3 Monate	
Reinigung des Brühsystems		Ja	Wenn das Gerät gereinigt werden muss, erscheint ein rotes Symbol  in der unteren linken Ecke des Startbildschirms
Entkalkung		Ja	Wenn das Gerät gereinigt werden muss, erscheint ein rotes Symbol  in der unteren linken Ecke des Startbildschirms
Reinigung des Wassertanks	Ja		
Auswechseln des Filters		Alle 3 Monate	
Entfernen Sie Schmutz auf der Oberfläche des Geräts mit einem sauberen, weichen, feuchten Tuch		Ja	
Reinigung der Innenseite des Wassertanks mit einem neutralen Reinigungsmittel		Ja	

 **HINWEIS**

Das System spült automatisch 8 Minuten nach der Ausgabe der Milch. Stellen Sie einen Behälter unter den Automaten, um das Spülwasser aufzufangen.

 **WARNUNG!**

Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung von Reinigungsmitteln, da diese gefährlich sein können, wenn sie verschluckt werden oder mit Augen und Haut in Berührung kommen.



➔ Stellen Sie sicher, dass die Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

➔ Vermeiden Sie den Kontakt oder das Einatmen von Reinigungsmitteln.


➔ Halten Sie Reinigungsmittel von Lebensmitteln, Getränken und Haustierfutter fern.

➔ Verpacken Sie die Reinigungsmittel dicht und lagern Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort.

AUTOMATISCHE REINIGUNGSPROZESSE STARTEN

- ➔ Drücken Sie  auf dem Hauptbildschirm, um das Menü zu öffnen.
- ➔ Wählen Sie «Wartung» . Hier finden Sie alle Wartungsinformationen.
- ➔ Drücken Sie die entsprechende Taste und starten Sie das Wartungsprogramm.
- ➔ Führen Sie die Wartung rechtzeitig durch.

HINWEIS

Wenn Sie ein Wartungsprogramm starten müssen, sehen Sie in der linken unteren Ecke des Hauptbildschirms eine rote Anzeige . Durch Drücken der Anzeige wird der Reinigungsvorgang gestartet.




WARNUNG!

Verwenden Sie spezielle Tablettenreiniger, die speziell für Kaffeemaschinen entwickelt wurden. Tablettenreiniger sind im Fachhandel erhältlich.

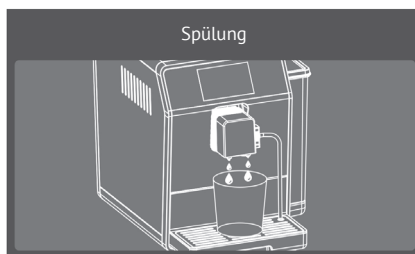
- ➔ Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ➔ Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Haut und Augen.
- ➔ Bei Hautreizungen einen Arzt aufsuchen.
- ➔ Bei Berührung mit den Augen mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- ➔ Bei versehentlichem Verschlucken den Mund ausspülen und reichlich Wasser trinken.

AUSSPÜLEN

Sie können die Spülung des Kaffeesystems nach Belieben manuell starten.


- ➔ Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.
- ➔ Drücken Sie , um den Wartungsbereich zu öffnen.
- ➔ Drücken Sie «Wartung» .
- ➔ Drücken Sie auf «Spülen» .

Der Vorgang wird automatisch beendet.



REINIGUNG DES BRÜHSYSTEMS


Mit der Zeit sammeln sich in der Brüheinheit Restkaffeeöle an, die den Geschmack des Getränks beeinträchtigen und zu einer Beschädigung des Geräts führen können. Um die einwandfreie Funktion der Kaffeemaschine zu gewährleisten, muss das Brühsystem regelmäßig mit einem Kaffeeöl-Entferner gespült werden.

Nach 200 Brühvorgängen weist Sie das Gerät darauf hin, dass das Brühsystem gereinigt werden muss: In der unteren linken Ecke des Bildschirms erscheint eine Anzeige .

So starten Sie die Reinigung:

- ➔ Drücken Sie im Einstellungsmenü auf «Reinigung des Brühsystems» oder

Kaffeemaschine

drücken Sie auf die Anzeige  auf dem Startbildschirm.

➔ Entleeren Sie die Tropfschale (3) und setzen Sie sie wieder ein.

➔ Reinigen Sie den Kaffeesatzbehälter und setzen Sie ihn wieder ein.

➔ Füllen Sie den Wassertank (5) bis zur Markierung «MAX» auf.

➔ Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauf (2), um das Wasser aufzufangen.

➔ Öffnen Sie den Deckel des Kaffeesatzbehälters (7) und geben Sie die Waschmitteltabelle ein.

➔ Schließen Sie die Abdeckung.




➔ Drücken Sie «Ok» oder die Taste auf dem Steuergerät (11).

Die Dauer des Reinigungsprogramms beträgt ca. 20 Minuten. Unterbrechen Sie es nicht, um eine maximale Effizienz zu erreichen.


⚠️ WARNUNG!

Um eventuelle Reinigungsmittelreste zu entfernen, müssen Sie nach der Reinigung des Brühsystems mit einem Reinigungsmittel die Reinigung ohne Reinigungsmittel wiederholen.

ENTKALKUNG

Mit der Zeit bildet sich in der Kaffeemaschine Kalk (Kesselstein). Wenn eine Reinigung erforderlich ist, weist Sie das Gerät automatisch darauf hin: In der linken unteren Ecke des Startbildschirms erscheint eine Anzeige . Die Geschwindigkeit der Kalkbildung und die Häufigkeit der Reinigung hängen von der Härte des verwendeten Wassers ab.

So starten Sie den Entkalkungsvorgang:

➔ Drücken Sie auf «Entkalkung» im Einstellungsmenü unter «Wartung» oder auf der Anzeige  in der linken unteren Ecke des Startbildschirms.

➔ Entfernen Sie den Filter aus dem Wassertank (5).

➔ Entleeren Sie das Wasser aus der Tropfschale (3).

➔ Reinigen Sie den Kaffeesatzbehälter.

➔ Setzen Sie die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter wieder ein.

➔ Lösen Sie das Entkalkungsmittel im Wassertank (5) auf.

➔ Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf (2).

In der Mitte des Entkalkungsvorgangs müssen die Tropfschale und der Kaffeesatzbehälter erneut gereinigt werden.

➔ Gießen Sie sauberes Wasser in den Wassertank und wiederholen Sie den Entkalkungsvorgang.

➔ Der Entkalkungsvorgang wird automatisch beendet.

Um eventuelle Reinigungsmittelreste zu entfernen, müssen Sie nach dem Entkalkungsvorgang mit Reinigungsmittel

tel den Reinigungsvorgang ohne Reinigungsmittel wiederholen.

REINIGUNG DES MILCHSYSTEMS

HINWEIS


Die Reinigung des Milchsystems beginnt automatisch 8 Minuten nach der Ausgabe der Milch. Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauf (2), um die Flüssigkeit aufzufangen.

Um das Milchsystem in gutem Zustand und funktionstüchtig zu halten, spülen Sie es täglich, insbesondere nach der Verwendung dieses Systems.

ACHTUNG!

Verwenden Sie keine ungeprüften Reinigungsmittel, da diese möglicherweise Milchrückstände nicht wirksam entfernen. Eine unzureichende Reinigung kann zu Verstopfungen und Schäden am Cappuccinatore führen.

So starten Sie die Reinigung des Milchsystems:

➔ Drücken Sie auf «Reinigung des Milchsystems» im Einstellungsmenü unter «Wartung» oder auf der Anzeige  in der linken unteren Ecke des Startbildschirms.

➔ Füllen Sie einen Behälter mit 500 ml sauberem Wasser (Sie können einen Milchbehälter verwenden) und geben Sie das Reinigungsmittel gemäß den Anweisungen auf der Reinigungsmittelpackung hinzu.



➔ Senken Sie den Milchansaug-schlauch in das Gefäß.



➔ Leeren Sie die Tropfschale (3) und den Kaffeesatzbehälter und setzen Sie sie wieder ein.

➔ Stellen Sie die leere Tropfschale unter den Kaffeeauslauf (2).

➔ Kontrollieren Sie nach der Hälfte des Reinigungsvorgangs, ob sich Wasser im Wassertank befindet und lassen Sie gegebenenfalls das Wasser aus der Tropfschale ab. Drücken Sie «OK», um den Reinigungsvorgang fortzusetzen.

➔ Der Vorgang wird automatisch gestoppt.

➔ Um Reinigungsmittelreste zu entfernen, wiederholen Sie nach dem Reinigungsvorgang mit Reinigungsmittel den Reinigungsvorgang ohne Reinigungsmittel.

Kaffeemaschine

ENTLEERUNG DES BRAUEN-SYSTEMS AUS WASSER (WIRD BEIM TRANSPORT VERWENDET)

Um den Transport der Kaffeemaschine zu erleichtern und eine übermäßige Belastung des Systems zu vermeiden, wird empfohlen, das Brühsystem vor dem Transport von Wasser zu leeren.

Dafür:

Entfernen Sie das Milchrohr von der Kaffeerversorgungseinheit (6).

Den Wasserbehälter (5) entfernen und leeren.

Stellen Sie den Flüssigkeitsbehälter unter die Kaffeebehälter (2).

Drücken Sie , um den Wartungsbereich zu öffnen.

Klicken Sie auf **Wartung** .

Klicken Sie auf **System leeren** .

Starten Sie die Systemleerung durch Drücken der Start/Stop-Taste.

Aus dem Auslauf der Kaffeesatzeinheit (2) wird Dampf entweichen, bis das System vollständig leer ist.

REINIGUNG DES MILCHSYSTEMS

Wenn bei der Milchschaumzubereitung zu wenig Schaum entsteht oder Milch zur Seite spritzt, kann dies ein Hinweis darauf sein, dass das Milchsystem verstopft ist. In solchen Fällen muss das System zerlegt und gespült werden.

➔ Zerlegen Sie das Milchsystem (4) in seine Einzelteile (Abb. 10).

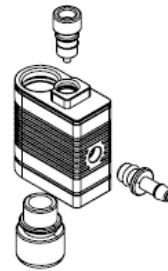


Abb. 10

➔ Spülen Sie alle Teile unter fließendem Wasser ab. Bei hartnäckigen eingetrockneten Milchresten weichen Sie die Einzelteile vorher in Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel ein. Spülen Sie dann jedes Teil gründlich ab.

➔ Montieren Sie das Milchsystem.

➔ Setzen Sie die zusammengebauten Einzelteile wieder ein (Abb. 11) und drücken Sie sie fest zusammen, bis Sie ein charakteristisches «Klicken» hören.

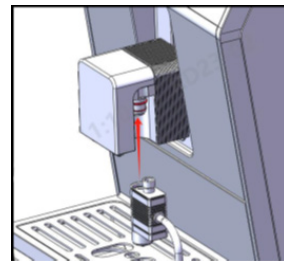
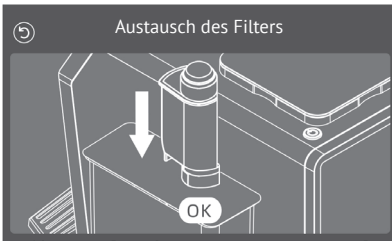


Abb. 11

AUSWECHSELN DES FILTERS IM WASSERBEHÄLTER

Die Kaffeemaschine meldet Ihnen, wenn der Filter das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat.



- ➔ Entfernen Sie den Wassertank und lassen Sie das Wasser ab.
- ➔ Ziehen Sie den Filter mit Hilfe des Filterhalters aus dem Wassertank (Abb.12).
- ➔ Setzen Sie den neuen Filter in den Wassertank ein.

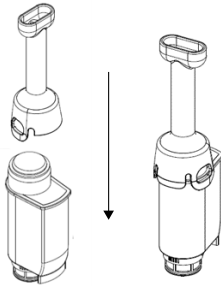


Abb.12

REINIGUNG DES BOHNENBEHÄLTERS

Um die Qualität des zubereiteten Kaffeegetränks zu erhalten, ist es wichtig, den Bohnenbehälter regelmäßig zu reinigen, da sich Restkaffeeöle an den Wänden des Behälters ablagern und den Geschmack des Kaffees beeinträchtigen können. Um den Bohnenbehälter zu reinigen, gehen Sie wie folgt vor:

- ➔ Schalten Sie die Kaffeemaschine aus.
- ➔ Entfernen Sie den Deckel des Bohnenbehälters (8).
- ➔ Reinigen Sie den Bohnenbehälter mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ➔ Füllen Sie den Bohnenbehälter mit neuen Kaffeebohnen.
- ➔ Schließen Sie die Abdeckung.

Kaffeemaschine

**MELDUNGEN AUF DEM DISPLAY**

Benachrichtigungen auf dem Startbildschirm

Benachrichtigung	Ursache/Ergebnis	Aktion
Wassertank auffüllen	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Der Wassertank ist leer. Sie können keine Getränke zubereiten ☞ Der Wassertank ist nicht richtig oder gar nicht eingesetzt, so dass Sie keine Getränke zubereiten können 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Füllen Sie den Wassertank mit ausreichend Wasser. (Überschreiten Sie nicht den MAX-Füllstand) ☞ Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank richtig eingesetzt und von unten festgeschraubt ist
Reinigen Sie die Tropfschale/ Leeren Sie die Tropfschale	Der Kaffeesatzbehälter und die Tropfschale sind voll und Sie können kein Getränk zubereiten	Reinigen Sie den Kaffeesatzbehälter und die Tropfschale
Die Tropfschale ist nicht eingesetzt	Die Tropfschale ist nicht richtig oder gar nicht eingesetzt und Sie können kein Getränk zubereiten	Schieben Sie die Tropfschale wieder ein
Kaffeebohnen einfüllen	Der Bohnenbehälter ist leer. Sie können keinen Kaffee zubereiten, aber Sie können Heißwasser oder Milchschaum zubereiten	Füllen Sie den Bohnenbehälter auf
Nicht genug gemahlener Kaffee	Es ist nicht genug gemahlener Kaffee im Gerät, das Gerät funktioniert nicht mehr	Wenn Sie das nächste Mal ein Getränk zubereiten, fügen Sie mehr gemahlene Kaffee hinzu. (Nicht mehr als 2 Messlöffel)

BENACHRICHTIGUNGEN ZUR REINIGUNG

Benachrichtigung	Ursache/Ergebnis	Aktion
Reinigung des Milchsystems	Die Kaffeemaschine weist Sie darauf hin, dass Sie das Milchsystem reinigen müssen	Starten Sie den Reinigungsvorgang des Milchsystems
Reinigung des Brühsystems	Die Kaffeemaschine benachrichtigt Sie, wenn das Brühsystem gereinigt werden muss	Reinigen Sie das Brühsystem
Entkalkung	Die Kaffeemaschine meldet Ihnen, dass sie entkalkt werden muss	Starten Sie den Entkalkungsvorgang
Auswechseln des Filters	Der Filter hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht	Setzen Sie einen neuen Filter ein

**ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG**

Benachrichtigung	Ursache/Ergebnis	Aktion
Beim Aufschäumen von Milch kommt nicht genügend Milchschaum aus dem Auslauf	Der Auslauf ist verstopft	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie sicher, dass der Milchauslauf richtig installiert ist 2. Führen Sie eine automatische Reinigung des Milchsystems durch 3. Den Milcheinfüllstutzen ausbauen und gründlich durchspülen
Der Kaffee wird in kleinen tröpfchenförmigen Portionen ausgegeben	Der Kaffee wurde sehr fein gemahlen, was zu einer Verstopfung des Systems führt	<p>Wenn möglich, mahlen Sie den Kaffee 1-2 Stufen gröber</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ Sie können die Mahlgradeinstellung nur während des Mahlvorgangs der Bohnen ändern ☞ Um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, drehen Sie den Drehknopf für die Mahlgradeinstellung nicht mehr als eine Stufe auf einmal
Der Kaffee wird bei der Zubereitung sehr langsam zugeführt	Der Kaffee wurde sehr fein gemahlen, was zu einer Verstopfung des Systems führt	Versuchen Sie, gröber gemahlene Kaffee zu verwenden
	Die Wasserhärte wurde falsch eingestellt	Starten Sie den Entkalkungsvorgang
Reste von gemahlenem Kaffee befinden sich im Satzbehälter	Die verwendeten Kaffeebohnen ergeben ein größeres Volumen an gemahlenem Kaffee als üblich	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reduzieren Sie die Kaffeestärke oder wählen Sie einen feineren Mahlgrad 2. Überschreiten Sie nicht 2 Messlöffel
Während des Mahlens entsteht ein Mahlgeräusch		Wenden Sie sich an den Kundendienst in Ihrem Land, um weitere Hilfe zu erhalten
Angezeigt «ERROR 0» «ERROR 1» «ERROR 2»		Schalten Sie die Kaffeemaschine mit der Ein/Aus-Taste aus. Wenden Sie sich für weitere Hilfe an den Kundendienst in Ihrem Land

Kaffeemaschine

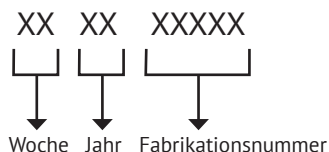
Benachrichtigung	Ursache/Ergebnis	Aktion
	Wenn das Gerät längere Zeit niedrigen Temperaturen ausgesetzt war, kann die Heizfunktion als Vorsichtsmaßnahme abgeschaltet werden	Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur aufwärmen

 **WARNUNG!**

Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich an den Kundendienst in Ihrem Land, um weitere Unterstützung zu erhalten.

 **TECHNISCHE DATEN**

Netzspannung	220-240 V
Leistung	1450 W
Druck der Pumpe	Statischer Druck, maximal 19 bar
Fassungsvermögen des Wassertanks	1.5 l
Fassungsvermögen des Bohnenbehälters	150 g
Fassungsvermögen des Kaffeesatzbehälters	7 Portionen
Länge des Netzkabels	1.1 m
Gewicht	10 kg
Abmessungen (BxHxT)	307x360x453 mm

SERIENNUMMER:**HERSTELLER:**

M&G HAUSGERATE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin

VOM HERSTELLER AUTORISIERTES UNTERNEHMEN:

GmbH «MG Russland», 141400
Region Moskau, Chimki, Butakowo, 4
info@kuppersberg.ru

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design,
Konfiguration und Design von Geräten vorzunehmen.

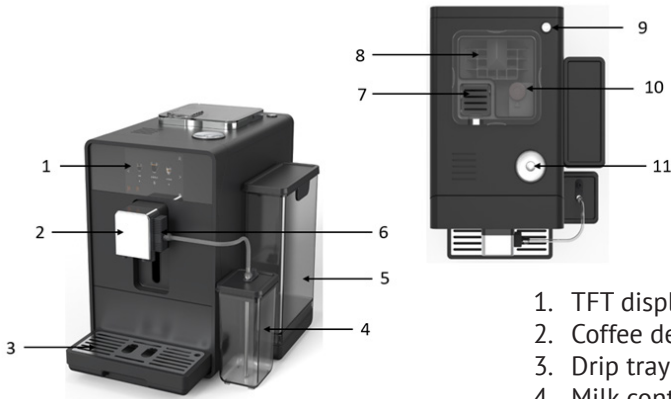
Hergestellt in der VR China





CONTENTS

RECOMMENDATIONS FOR USE AND SAFETY PRECAUTIONS.....	25
BEFORE FIRST USE.....	27
DEVICE USE.....	27
CLEANING AND CARE.....	33
DISPLAY NOTIFICATIONS.....	40
TROUBLESHOOTING GUIDE.....	41
TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	42



1. TFT display
2. Coffee delivery unit
3. Drip tray
4. Milk container
5. Water container
6. Milk system unit
7. Ground coffee compartment
8. Bean container
9. On/Off button
10. Grind level control knob
11. Controller and start/pause button

RECOMMENDATIONS FOR USE AND SAFETY PRECAUTIONS

We recommend that you read the operating instructions carefully before use. Keep this manual for the entire period of use of the device. Improper handling of the device may result in malfunction, possible damage to the user or his property.

OBSERVE BASIC SAFETY PRECAUTIONS

Only use the coffee machine for its intended purpose. The appliance is intended for domestic use. Any other use will be

considered improper. The manufacturer accepts no liability for the consequences of improper use.

➤ Only use the coffee machine indoors.

➤ Do not leave or store the coffee machine at temperatures below 0°C.


➤ Place the appliance on a dry, flat and stable surface, avoid placing it on the edge of a table.

➤ Do not place the coffee machine on hot surfaces.

➤ Avoid exposing the coffee machine to direct sunlight.

➤ Keep the appliance away from sources of heat, moisture and open flames.

Coffee machine

- Leave 10 cm of space around the machine to allow it to cool down effectively.
- Make sure that the mains cable does not hang off the table or touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
- Be careful when working with hot water.
- Do not immerse the coffee machine, mains cord or plug in water or other liquids to avoid electric shocks.
- Do not touch moving parts of the machine (grinder, brewing unit) during operation.
- Do not move the coffee machine or remove the protective elements during beverage preparation and rinsing.
- Only use the accessories supplied with the machine.
- Do not switch on the coffee machine without water.
- Only use clean, cold water. Never use warm or hot water as this may affect the performance and efficiency of the appliance.
- Before switching on, make sure that all removable parts are correctly fitted.
- Do not leave the coffee machine running unattended.
- Do not touch the mains cord, plug or housing with wet hands.
- Do not touch hot surfaces of the coffee machine during or immediately after coffee preparation.
- Allow the appliance to cool down completely before removing accessories or cleaning.
- Do not remove the coffee delivery unit and milk frother while the machine is in operation.
- Unplug the machine before cleaning or when not in use.
- Hold the plug, not the mains cord, when unplugging.
- Do not switch off or unplug the appliance while preparing drinks or cleaning the system.
- Keep plastic bags and packaging film out of the reach of children. Warning: danger of suffocation!
- Keep children away from the appliance.
- Keep the coffee machine out of the reach of children during operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the appliance or the mains cord while it is in operation.
- The appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities without proper supervision.
- Children should be supervised to avoid playing with the appliance.
- Do not use the appliance if the case, power cord or plug is damaged.
- If the device malfunctions or is dropped, unplug it and contact an authorised service centre.
- A damaged power cord must be replaced by the manufacturer, service department or qualified personnel.
-  **WARNING!** Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunctions, damage, smell of burning contact an authorised service centre

specified in the warranty card and on the website.

FORBIDDEN!

➔ Do not pour instant coffee, hot chocolate mixes or any substances other than coffee beans into the bean container or ground coffee compartment. This may damage the brewing unit and adversely affect the operation of the appliance.

➔ Do not use coffee beans coated with sugar. If you have any doubts about the beans used, seek advice from the place where you purchased the appliance.

➔ Do not add chocolate, rice, nuts, spices or any other products to the bean container.

➔ Do not put ground coffee into the bean container or vice versa. Do not fill the bean hopper with ground coffee beans.

➔ Do not pour frozen coffee beans directly into the bean container. If beans are stored in the freezer, allow them to thaw for 3-4 hours before use.

➔ Use only fresh, cold and clean water. Do not use mineral or aerated water.

⚠ BEFORE FIRST USE

Read these instructions carefully before using the coffee machine and retain them for the entire life of the appliance.

➔ After transport or storage at low temperatures, allow the appliance to adapt to room temperature for at least three hours.

➔ Remove the coffee machine from its packaging and remove all packaging materials.

➔ Inspect the appliance for damage. If damage is found, do not use the coffee machine.

➔ Check that the operating voltage of the coffee machine corresponds to the voltage in your mains supply. The appliance is designed to operate on AC mains with a frequency of 50 Hz or 60 Hz.

➔ Wash the water container with warm water and neutral detergent and dry thoroughly.

➔ Wipe the inside of the bean container with a slightly damp soft cloth, then wipe dry.

⚠ DEVICE USE

SWITCHING ON THE COFFEE MACHINE

Connect the machine to the mains and press the button (9) located to the right of the bean container (Fig. 1).

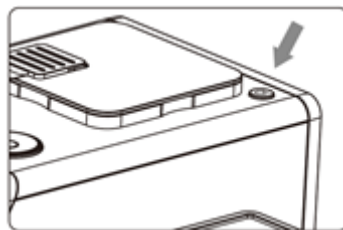


Fig. 1

Coffee machine

⚠ WARNING!

When the coffee machine is switched on, the heating, self-diagnostics and the automatic system flush are automatically activated. During the automatic rinse, a small amount of hot water flows from the coffee spout. Avoid direct contact with hot water splashes.

📌 NOTE

The coffee machine has two control options:

- Touch screen display (1).
- Controller (11), located on the top panel of the coffee machine (Fig. 2).

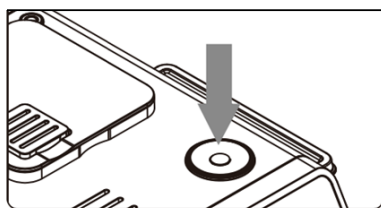


Fig. 2

ADDING COFFEE BEANS

- Remove the bean container cover (8).
- Fill the bean container with coffee beans.
- Close the lid tightly after filling to preserve the coffee flavour.

FILLING THE WATER TANK AND INSTALLING THE FILTER

Remove the lid of the water tank (5), grasp the handle and remove the tank. Fill with clean, cold water up to the MAX mark. Reinstall the tank by closing the lid.

📌 NOTE

Pay attention to daily care and maintain hygiene when handling milk, coffee and water. It is recommended to change the water in the tank daily. Please note that the coffee machine may be damaged if milk, sparkling water or other liquids are poured into the reservoir. Only use fresh, cold water.

You can insert a filter into the water container using the filter holder (Fig. 3).

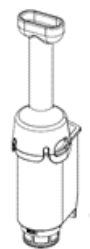



Fig. 3

COFFEE MACHINE SETTINGS MENU

NOTE

When you switch on the coffee machine for the first time, you will be asked to define the required menu settings. You can then adjust them in the settings menu by pressing  on the main screen.

Brightness	Adjusting the brightness of the screen helps you to adjust the brightness to a more comfortable level yourself
Sound	Beep signal
Language	Selects the language of the main menu
Units	Set the unit of water volume (ml or ounce)

Water hardness	Set the hardness level of the water you use, to reduce limescale formation and to obtain a more balanced coffee flavour
Auto Power Off	Set the time to switch off automatically after the last use of the unit (for energy saving purposes)
Beverage counter	Counts the number of drinks prepared
Factory settings	Reset to factory settings (after resetting the settings, the coffee machine switches off)
Information	Viewing the software version

DETERMINING THE WATER HARDNESS


When setting up your coffee machine for the first time, it is important to determine the water hardness. If you are unsure of the water parameters, use the test strips supplied with the machine or purchase them from a shop.

- ➡ Hold the test strip under the water stream for 1-2 seconds.
- ➡ Wait for about one minute.
- ➡ Follow the instructions on the package of test strips to determine water hardness.

Number of red indicator bars	Water hardness level	German degree (dH)	American degree (PPM)
-	Very soft	<3	< 60
1	Mild water	>4	< 120
2	Medium hardness water	>7	< 250
3	Hard water	>14	< 375
4	Very hard water	>21	> 375

Coffee machine

Adjust the water hardness of your coffee machine according to the test results:

Press  and go to the settings menu -> «Water hardness». Set the desired water hardness level from 1-4 (Fig. 4).

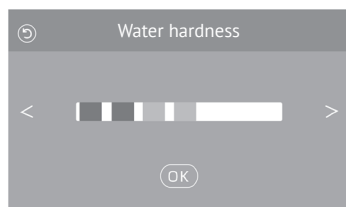



Fig. 4


NOTE

Milk, aerated mineral water or any other liquids may damage the water tank or the machine itself. Do not fill the water tank with anything other than fresh cold water.

WATER VOLUME UNITS

You can select the units of water volume: ounces or milliliters. To do this, go to the settings menu by pressing , select «Units» and set the desired parameter. By default, the water volume is displayed in «ounces».

SELECTING THE MENU DISPLAY LANGUAGE

To select the language in which the coffee machine menu is displayed, touch the icon  on the main menu.

And go to the settings menu, select «Language» and set the desired option.

AUTO POWER OFF

Set the automatic switch-off time after the last use of the appliance to save energy.

➔ If the machine has not been operated for 8 minutes, it will automatically switch to the system cleaning function, which will last for 3 seconds.

➔ If the machine has not been operated for 10 minutes, it will automatically switch to standby mode. To take the machine out of standby mode, you can touch the display or press/turn the controller. The appliance will exit standby mode.

INSTALLING THE MILK FROTHING SYSTEM

Assemble the milk system parts (6) (Fig. 5).

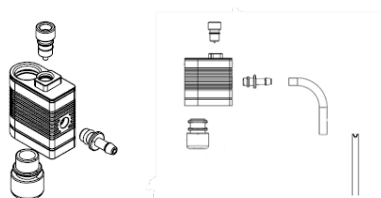


Fig. 5

Insert the system into the coffee machine spout (Fig. 6), pressing it firmly until it clicks into place.

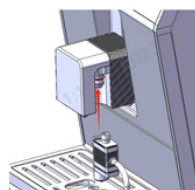


Fig. 6

NOTE

To achieve the best results when making milk foam in your coffee machine, it is important to maintain the optimal milk temperature between 39-46°F (4-8°C). To do this, we recommend that you store the milk in a milk container in the refrigerator.

ADJUSTING THE BEAN GRIND

WARNING! The grind level should only be adjusted when the grinder is in operation.

Failure to do so may result in damage to the machine. Adjust the grind to a maximum of 1 setting at a time.

The grind level depends on the roast level of the coffee. Choose a coarse grind for strong roasted coffee and a fine grind for less roasted coffee. The grinding adjustment knob (10) is located inside the bean container (8). Turn the adjustment knob anti-clockwise to reduce the grind size, anti-clockwise to increase it.

PREPARING DRINKS**WARNING!**

Be careful when handling hot liquids, steam or boiling water as they can cause burns and scalding. In case of burns, seek medical attention immediately.

Do not allow children to use the appliance without adult supervision.

Switch on the coffee machine. Place the beverage container under the coffee spout (2) and adjust its height to avoid splashing. Check that the milk system and the milk intake tube are correctly

positioned (Fig. 7). Check that there is enough water in the bean container (5) and beans in the bean container (8).

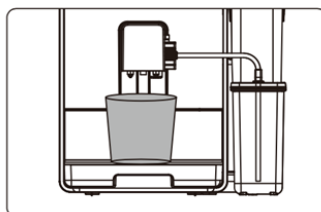







Fig. 7

The next step is to select a beverage.

The beverage selection menu is divided into the following sections:



	Espresso-based drinks, hot water and tea
	Espresso-based drinks with milk and milk foam added
	Preparing a double drink
	Coffee made from ground beans
	Double espresso coffee

First select the desired section by pressing the corresponding icon on the display (1).

After selecting the desired section, you can proceed to the drink selection. Use your finger on the display or the controller (11) to select the desired beverage. Press

Coffee machine


the drink picture on the display or the button (11) to start preparation.

You can interrupt preparation by pressing the controller button (11).

After preparation, you can switch the machine off by pressing the button (9). If no action is taken, the machine will go into standby mode and then switch itself off.

NOTE: the rinsing process will only start before switching off if a drink has been prepared before switching off.

ADJUSTING THE BEVERAGE PARAMETERS

NOTE: Clicking on the icon  will open the user selection menu, where you can add up to six users, each of whom will have access to individual settings for making drinks.

You can change the beverage settings according to your preferences.

You can set the beverage settings from the main menu or directly during beverage preparation.

ADJUSTMENT INSTRUCTIONS FROM THE MAIN MENU


Select the beverage whose parameters you want to adjust and press  (Fig. 8).



Fig. 8

Depending on the selected beverage, different settings are available, which are indicated on the display by separate lines (Fig. 9).

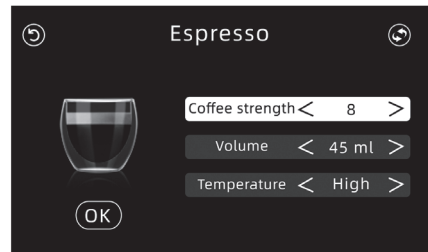



Fig. 9

Select the parameter you want to change and use the controller or press the display to set the required value. Press «OK» to save the settings and return to the main screen.

The parameter values you set will be saved and used the next time you make a drink.

If, after adjusting the settings, you find that the flavour of the beverage does not match your expectations, you can press the button  to return the beverage to its original settings (factory settings).

For black coffee drinks, you can adjust:

- coffee strength (1 to 10)
- coffee volume
- temperature
- volume of hot water (Americano, filter coffee, hot water, green tea)
- number of brews (Filter coffee)

For drinks with milk added:

- coffee strength (1 to 10)
- coffee volume
- temperature

➤ Volume of milk and milk foam (whipping time is indicated)

➤ Milk foam interval (Latte Macchiato)

NOTE


➤ The drink parameters set directly during the preparation of a drink will only be applied to the current preparation, the settings set via the main menu will be applied thereafter.

➤ During the preparation of a Latte macchiato, the milk foam will be alternated. This separation creates the characteristic layers typical of a latte macchiato.

➤ 8 minutes after the milk has been dispensed, the system will automatically start rinsing. Place a container under the spout to collect the rinse water.

➤ To keep the milk system working properly, it is important to clean it on a daily basis.

PREPARING COFFEE FROM GROUND BEANS

Select the «Preparing beverages with ground beans » section from the menu.

Open the lid and add ground beans to the bean hopper (7), then select the desired beverage by swiping your finger on the display or using the controller.

Press the button (11) or the beverage on the display to start preparation.

WARNING!

➤ The maximum amount of ground coffee is two scoops. Do not exceed this quantity!

➤ It is not recommended to use coffee that is too finely ground to prevent possible clogging of the system, which could result in a slower beverage flow.

➤ If not enough ground coffee is added to the machine, the error message «Not enough ground coffee» will appear on the display and the machine will stop.

HOT WATER SUPPLY

Your coffee machine has two ways of preparing hot water:

➤ Hot water

➤ Hot water for green tea






CLEANING AND CARE

ADVICE ON HOW TO CARE FOR YOUR COFFEE MACHINE

The quality of your coffee depends on many factors. One important condition is regular maintenance of your coffee machine.

The table below summarises the steps to be taken to maintain your coffee machine and the frequency with which they should be carried out.

Coffee machine

Maintenance actions	Daily	When dirty	Note
Drain and rinse the drip tray. Cleaning and rinsing the grounds container	Yes		To ensure correct operation of the grounds container sensor, only clean the grounds container when the machine is switched on
Rinsing	Yes		Rinsing the coffee machine will start automatically after each time the machine is switched on and before each time it is switched off
Cleaning the milk system		Yes	If the appliance requires cleaning of the milk system, a red icon  will appear in the bottom left corner of the main screen
Flushing the milk pipe	Yes		Start the milk system cleaning process to automatically flush the milk supply tube
Replacing the milk pipe		Every 3 months	
Cleaning the brewing system		Yes	If the appliance requires cleaning of the milk system, a red icon  will appear in the bottom left corner of the main screen
Decalcification		Yes	If the appliance requires cleaning of the milk system, a red icon  will appear in the bottom left corner of the main screen
Cleaning the water tank	Yes		
Changing the filter		Every 3 months	
Removing dirt from the surface of the machine with a clean, soft, damp cloth		Yes	
Cleaning the inside of the water tank with a neutral cleaning agent		Yes	

 **NOTE**



8 minutes after the milk has been dispensed, the system will automatically start rinsing. Place a container under the dispenser to collect the rinse water.

⚠ WARNING!


Be careful when using cleaning agents, as they can be dangerous if swallowed and come into contact with eyes and skin.

- ➔ Ensure that cleaning agents are stored out of reach of children.
- ➔ Do not allow contact or inhalation with cleaning agents.
- ➔ Keep cleaning products away from food, beverages and pet food.
- ➔ Pack the cleaning agents tightly and store them in a cool, dry place.

STARTING AUTOMATIC CLEANING PROCESSES

- ➔ From the main screen, press  to open the menu.
- ➔ Select «Maintenance» . Here you will find all maintenance information.
- ➔ Press the appropriate button and start the maintenance programme.
- ➔ Carry out maintenance in a timely manner.

👉 NOTE

If you need to start a maintenance programme, you will see a red indicator  in the lower left corner on the main screen. Pressing the indicator will start the cleaning process.

⚠ WARNING!

Use specialised tablet cleaners specially formulated for coffee machines. Tablet cleaners are available in specialised shops.

- ➔ Keep the product out of the reach of children.

➔ Avoid direct contact with skin and eyes.


➔ In case of skin irritation, consult a doctor.

➔ In case of contact with eyes, flush with water and seek medical advice.

➔ If accidentally swallowed, rinse mouth and drink plenty of water.

RINSING

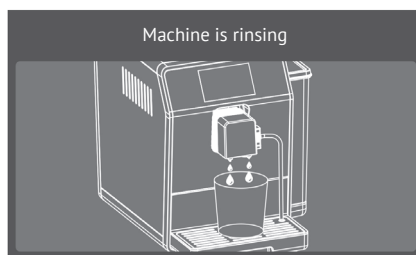
You can start rinsing the coffee system manually at your convenience.

- ➔ Place a cup under the coffee spout.
- ➔ Press  to open the maintenance section.

➔ Press «Maintenance» .

➔ Press «Rinse» .


The procedure stops automatically.

**CLEANING THE BREWING SYSTEM**


Over time, residual coffee oils accumulate in the brewing unit, which affect the flavour of the beverage and can lead to damage to the appliance. To ensure that the coffee machine works properly, the brewing system must be rinsed regularly with a coffee oil remover.

After 200 brewing cycles, the machine will notify you that the brewing system needs to be cleaned: an indicator

Coffee machine

 appears in the lower left corner of the screen.

To start cleaning:

➤ Press «Cleaning the brewing system» in the settings menu or press the indicator  on the home screen.

➤ Drain the drip tray (3) and put it back in place.

➤ Clean the grounds container and put it back in place.

➤ Fill the water tank (5) to the «MAX» mark.

➤ Place a container under the coffee spout (2) to collect the water.

➤ Open the cover of the ground coffee compartment (7) and add the tablet detergent.

➤ Close the lid.




➤ Press «OK» or the button on the controller (11).

The cleaning programme lasts approximately 20 minutes. Do not interrupt it for maximum efficiency.


WARNING!

To remove all cleaning agent residues, after cleaning the brewing system with a cleaning agent, you must repeat cleaning without using a cleaning agent.

DECALCIFICATION

Over time, limescale builds up in the coffee machine. The appliance will automatically notify you when it needs to be cleaned: an indicator  appears in the lower left corner of the home screen. The rate of limescale formation and the frequency of cleaning depends on the hardness of the water used.

To start the decalcification process:

➤ Press «Decalcification» in the settings menu, under «Maintenance» or on the indicator  in the lower left corner of the home screen.

➤ Remove the filter from the water tank (5).

➤ Drain the water from the drip tray (3).

➤ Clean the grounds container.

➤ Put the drip tray and grounds container back in place.

➤ Dissolve the descaling agent in the water tank (5).

➤ Place a cup under the coffee spout (2).

In the middle of the descaling process, the drip tray and grounds container will need to be cleaned again.

➤ Pour clean water into the water container and the descaling process will be repeated again.

➤ The descaling process will end automatically.

To remove any residual cleaning agents, after the decalcification process with cleaning agent, you must repeat the cleaning process without cleaning agent.

CLEANING THE MILK SYSTEM

NOTE


Cleaning of the milk system starts automatically 8 minutes after milk has been dispensed. Place a container under the coffee spout (2) to collect the liquid.

To keep the milk system in good condition and in working order, rinse it daily, especially after using this system.

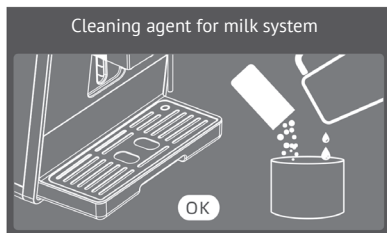
WARNING!

Do not use untested cleaning agents as they may not effectively remove milk residues. Insufficient cleaning may cause clogging and damage to the cappuccinatore.

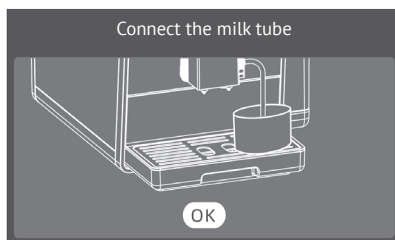
To start cleaning the milk system:

➔ Press «Cleaning the milk system» in the settings menu, under «Maintenance» or on the indicator  in the bottom left corner of the home screen.

➔ Pour 500 ml of clean water into a container (you can use a milk container) and add the cleaning product according to the instructions on the cleaning agent pack.



➔ Lower the milk intake tube into the receptacle.



➔ Empty the drip tray (3) and grounds container and put them back in place.

➔ Place the empty drip tray under the coffee spout (2).

➔ Midway through the cleaning process, check that there is water in the water tank and, if necessary, drain the water from the drip tray. Press «OK» to continue the cleaning process.

➔ The process will stop automatically.

➔ To remove any residual cleaning agents, after the cleaning process with cleaning agent, repeat the cleaning process without cleaning agent.

EMPTY THE BREWING SYSTEM OF WATER (FOR TRANSPORT)

For ease of transporting the coffee machine and to prevent excessive strain on the system, we recommend emptying the brewing system of water before moving it.


To do this:

Remove the milk pipe from the coffee spout (6).


Remove and empty the water container (5).

Place the liquid container under the coffee spout (2).

Coffee machine

Press  to open the maintenance section.

Press «Maintenance» .

Click «Empty System» .

Start emptying the system by pressing the «Start/Stop» button.

Steam will escape from the spout of the coffee spout (2) until the system is completely empty.

MECHANICAL CLEANING OF THE MILK SYSTEM

If insufficient foam is produced during the milk froth process or if milk splashes sideways, this may indicate a blockage in the milk system. In such cases, the system must be disassembled and flushed.

➤ Disassemble the milk system (4) into its individual parts (Fig. 10).



Fig. 10

➤ Rinse all parts under running water. In case of persistent dried milk residues, soak the individual parts in water with a neutral cleaning agent beforehand. Then rinse each part thoroughly.

➤ Assemble the milk system.

➤ Put the assembled individual parts back in place (Fig. 11) and press them firmly together until you hear a characteristic «click».

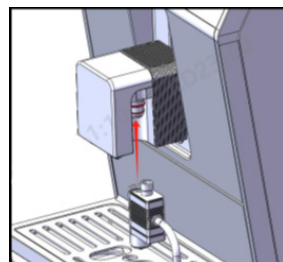
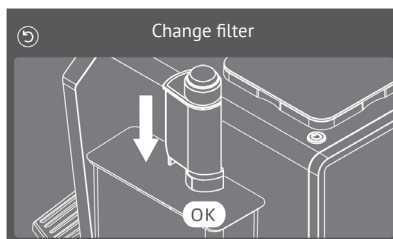


Fig. 11

CHANGING THE FILTER IN THE WATER CONTAINER

The coffee machine will notify you when the filter needs replacing as soon as it has reached the end of its life.



➤ Remove the water tank and drain the water from it.

➤ Pull the filter out of the water tank using the filter holder (Fig. 12).

➤ Insert the new filter into the water tank.

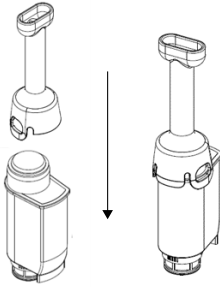


Fig. 12

CLEANING THE BEAN CONTAINER

In order to maintain the quality of the prepared coffee beverage, it is important to periodically clean the bean container, as residual coffee oils can build up on the walls of the container and affect the flavour of the coffee. To clean the bean container, proceed as follows:

- ➔ Switch off the coffee machine.
- ➔ Remove the bean container cover (8).
- ➔ Clean the bean container with a soft, dry cloth.
- ➔ Fill the bean container with new coffee beans.
- ➔ Close the lid.

Coffee machine

 **DISPLAY NOTIFICATIONS**

Notifications on the Home screen

Notification	Cause/Result	Action
Fill the water tank	<ul style="list-style-type: none"> ☞ The water tank is empty. You cannot prepare drinks ☞ The water tank is not inserted correctly or not inserted at all, so you cannot prepare drinks 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Fill the water tank with enough water (do not exceed the MAX level) ☞ Make sure the water tank is correctly inserted and securely fastened from below
Clean the drip tray/ Empty the drip tray	The grounds container and drip tray are full and you cannot prepare a drink	Clean the grounds container and drip tray
The drip tray is not inserted	The drip tray is not inserted correctly or is not inserted at all and you cannot prepare a drink	Push the drip tray back into place
Add coffee beans	The bean container is empty. You cannot prepare coffee, but you can prepare hot water or milk foam	Fill the bean container
Not enough ground coffee	There is not enough ground coffee in the machine, the machine has stopped working	Next time you make a beverage, add more ground coffee. (No more than 2 scoops)

CLEANING NOTICES

Notification	Cause/Result	Action
Cleaning the milk system	The coffee machine notifies you that you need to clean the milk system	Start the milk system cleaning process
Cleaning the brewing system	The coffee machine notifies you to clean the brewing system	Clean the brewing system
Decalcification	The coffee machine notifies you that it needs descaling	Start the decalcification process
Changing the filter	The filter has reached the end of its life	Install a new filter


TROUBLESHOOTING GUIDE

Notification	Cause/Result	Action
Not enough milk froth comes out of the spout when foaming milk	The spout is clogged	<ol style="list-style-type: none"> 1. Make sure that the milk spout is installed correctly 2. Carry out automatic cleaning of the milk system 3. Disassemble and thoroughly rinse the milk feed tube.
The coffee is delivered in small droplet-like portions	The coffee has been ground to a very fine consistency, resulting in a clogged system	<p>If possible, grind the coffee 1 to 2 levels coarser</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ You can only change the grinding settings during the bean grinding process ☞ To avoid damaging the appliance, do not turn the grinding adjustment knob more than one step at a time
The coffee is delivered very slowly during preparation	The coffee has been ground to a very fine consistency, resulting in a clogged system	Try using coarser ground coffee
	The water hardness is set incorrectly	Start the descaling process
Ground coffee residues remain in the grounds container	The coffee beans used produce a larger volume of ground coffee than usual	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reduce the coffee strength or select a finer grind 2. Do not exceed 2 scoops
There is a grinding noise during grinding		Contact customer service in your country for further assistance
Displayed «ERROR 0» «ERROR 1» «ERROR 2»		Switch the coffee machine off using the on/off button. Contact customer service in your country for further assistance
	If the machine has been exposed to low temperatures for an extended period of time, the heating function may be deactivated as a precautionary measure	Allow the machine to warm up to room temperature


WARNING!

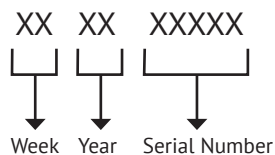
If you are unable to solve the problem yourself, contact customer service in your country for further assistance.

Coffee machine



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	220-240 V
Power	1450 W
Pump pressure	Static pressure, maximum 19 bar
Water tank capacity	1.5 l
Capacity of bean container	150 g
Coffee grounds container capacity	7 servings
Power cord length	1.1 m
Weight	10 kg
Dimensions (WxHxD)	307x360x453 mm

SERIAL NUMBER:**MANUFACTURER:**

M&G HAUSGERATE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin

COMPANY AUTHORIZED BY THE MANUFACTURER:

LLC «MG Rusland», 141400
Moscow region, Khimki, Butakovo, 4
info@kuppertsberg.ru

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.

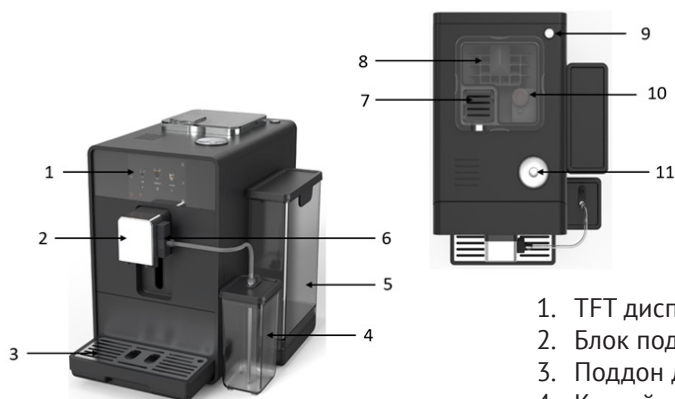
Made in PRC





СОДЕРЖАНИЕ

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ	45
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	47
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА.....	48
ОЧИСТКА И УХОД.....	54
УВЕДОМЛЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ	61
РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	62
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	63



1. TFT дисплей
2. Блок подачи кофе
3. Поддон для сбора капель
4. Контейнер для молока
5. Контейнер для воды
6. Блок молочной системы
7. Отсек для молотого кофе
8. Контейнер для кофейных зерен
9. Кнопка включения/выключения
10. Ручка регулятора степени помола
11. Контроллер и кнопка «Старт/Стоп»



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом использования рекомендуется внимательно изучить инструкцию по эксплуатации. Сохраняйте данное руководство на протяжении всего периода использования устройства. Неправильное обращение с устройством может привести к его выходу из строя, возможному ущербу для пользователя или его имущества.

СОБЛЮДАЙТЕ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте кофемашину только по ее прямому назначению. Прибор предназначен для бытового использования. Любое другое использование будет считаться ненадлежащим. Производитель не несет ответственности за последствия неправильного использования.

➔ Используйте кофемашину только в помещении.

Кофемашина

➔ Не оставляйте и не храните кофемашину при температуре ниже 0°C.

➔ Устанавливайте устройство на сухую, ровную и устойчивую поверхность, избегайте размещения на краю стола.

➔ Не ставьте кофемашину на горячие поверхности.

➔ Избегайте попадания прямых солнечных лучей на кофемашину.

➔ Держите устройство вдали от источников тепла, влаги и открытого огня.

➔ Оставляйте по 10 см свободного пространства вокруг кофемашины для ее эффективного охлаждения.

➔ Следите, чтобы сетевой шнур не свисал со стола и не касался горячих поверхностей или острых кромок мебели.

➔ Будьте осторожны при работе с горячей водой.

➔ Не погружайте кофемашину, сетевой шнур или вилку в воду или другие жидкости во избежание удара электрическим током.

➔ Не трогайте движущиеся части устройства (кофемолку, заварочный блок) во время работы.

➔ Не перемещайте кофемашину и не снимайте защитные элементы во время приготовления напитков и промывки.

➔ Используйте только аксессуары, входящие в комплект поставки.

➔ Не включайте кофемашину без воды.

➔ Используйте только чистую холодную воду. Никогда не используйте теплую или горячую воду, так как это

может повлиять на работоспособность и эффективность прибора.

➔ Перед включением убедитесь, что все съемные детали установлены правильно.

➔ Не оставляйте работающую кофемашину без присмотра.

➔ Не трогайте сетевой шнур, вилку или корпус устройства мокрыми руками.

➔ Не касайтесь горячих поверхностей кофемашины во время и сразу после приготовления кофе.

➔ Дайте устройству полностью остыть перед снятием аксессуаров или очисткой.

➔ Не снимайте блок подачи кофе и систему взбивания молока во время работы кофемашины.

➔ Отключайте кофемашину от сети перед очисткой или если не используете ее.

➔ При отключении держитесь за вилку, а не за сетевой шнур.

➔ Не выключайте и не отключайте устройство от сети во время приготовления напитков и очистки системы.

➔ Убирайте полиэтиленовые пакеты и упаковочную пленку в недоступные для детей места.

 **ВНИМАНИЕ: опасность удушья!**

➔ Не допускайте детей к использованию устройства.

➔ Размещайте кофемашину в местах, недоступных для детей, во время работы и остывания.

➔ Не позволяйте детям трогать устройство и сетевой шнур во время его работы.


⇒ Прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями без надлежащего присмотра.

⇒ Дети должны находиться под присмотром, чтобы избежать игр с прибором.

⇒ Не используйте устройство, если корпус, шнур питания или вилка повреждены.

⇒ В случае неисправностей или падения устройства, выключите его из розетки и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

⇒ Поврежденный шнур питания должен быть заменен изготовителем, сервисным центром или квалифицированным персоналом.

⇒  **ВНИМАНИЕ!** Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При возникновении неисправностей, повреждений, запаха гари обратитесь в авторизованный сервисный центр, указанный в гарантийном талоне и на сайте.

ЗАПРЕЩЕНО!

⇒ Не засыпайте растворимый кофе, смеси для горячего шоколада или любые другие вещества, кроме кофейных зерен, в контейнер для кофейных зерен или отсек для молотого кофе. Это может повредить заварочный блок и негативно повлиять на работу устройства.

⇒ Не используйте кофейные зерна, покрытые сахаром. Если у вас есть сомнения по поводу используемых зерен,

обратитесь за консультацией в место покупки прибора.

⇒ Не добавляйте в контейнер для зерен шоколад, рис, орехи, специи или любые другие продукты.

⇒ Не кладите молотый кофе в контейнер для зерен и наоборот. Не засыпайте кофейные зерна в воронку для молотого кофе.

⇒ Не засыпайте замороженные кофейные зерна непосредственно в контейнер для зерен. В случае хранения зерен в морозильной камере, дайте им оттаять в течение 3-4 часов перед использованием.

⇒ Используйте только свежую, холодную и чистую воду. Не используйте минеральную или газированную воду.



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Прежде чем использовать кофемашину, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее на весь период эксплуатации устройства.

⇒ После транспортировки или хранения при низкой температуре, дайте устройству адаптироваться к комнатной температуре не менее трех часов.

⇒ Извлеките кофемашину из упаковки и удалите все упаковочные материалы.

⇒ Проверьте устройство на наличие повреждений. В случае обнаружения повреждений не используйте кофемашину.

⇒ Убедитесь, что рабочее напряжение кофемашины соответствует напряжению в вашей электрической сети.

Кофемашина

Устройство предназначено для работы в сети переменного тока с частотой 50 Гц или 60 Гц.

➔ Промойте емкость для воды теплой водой с использованием нейтрального моющего средства и тщательно просушите.

➔ Протрите внутреннюю поверхность контейнера для кофейных зерен слегка влажной мягкой салфеткой, затем вытрите насухо.

⚠ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

ВКЛЮЧЕНИЕ КОФЕМАШИНЫ

Подключите устройство к электрической сети и нажмите на кнопку (9), расположенную справа от контейнера для зерен (Рис. 1).

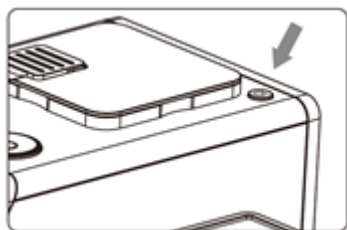


Рис. 1

💡 ВНИМАНИЕ!

При включении кофемашины автоматически включается нагрев, самодиагностика, и запускается режим автоматической промывки системы. Во время автоматической промывки из блока подачи кофе вытекает небольшое количество горячей воды. Избегайте прямого контакта с брызгами горячей воды.

🕒 ПРИМЕЧАНИЕ

Кофемашина имеет два варианта управления:

- ➔ Сенсорный дисплей (1).
- ➔ Контроллер (11), расположенный на верхней панели кофемашины (Рис. 2).

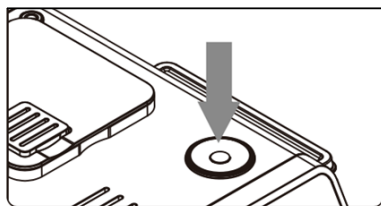


Рис. 2

ДОБАВЛЕНИЕ КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

➔ Снимите крышку контейнера для кофейных зерен (8).

➔ Наполните контейнер кофейными зернами.

➔ Плотно закройте крышку после наполнения, чтобы сохранить аромат кофе.

ЗАПОЛНЕНИЕ БАКА ДЛЯ ВОДЫ И УСТАНОВКА ФИЛЬТРА

Снимите крышку контейнера для воды (5), возьмитесь за ручку и снимите бак. Залейте чистую холодную воду до отметки MAX. Установите бак обратно, закрыв его крышкой.

🕒 ПРИМЕЧАНИЕ

Уделяйте внимание ежедневному уходу и соблюдайте гигиену при работе с молоком, кофе и водой. Рекомендуется ежедневно менять воду в резервуаре. Обратите внимание, что кофемашина

может быть повреждена, если в резервуар налить молоко, газированную воду или другие жидкости. Используйте только свежую холодную воду.

В контейнер для воды можно установить фильтр с помощью держателя для фильтра (Рис. 3).

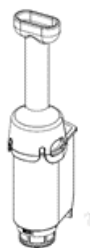



Рис. 3

МЕНЮ НАСТРОЕК КОФЕМАШИНЫ

🗨️ ПРИМЕЧАНИЕ

При первом включении кофемашины запросит вас определить необходимые настройки меню. Далее вы можете скорректировать их в меню настроек, нажав  на главном экране.

Яркость	Регулировка яркости экрана помогает самостоятельно настроить более комфортную яркость
Звук	Звуковое сопровождение
Язык	Выбор языка основного меню
Единицы измерения	Установка единицы измерения объема воды (мл или унция)

Жесткость воды	Установка уровня жесткости используемой воды для уменьшения образования накипи и получения более сбалансированного вкуса кофе
Автоотключение	Настройка времени автоматического выключения после последнего использования устройства (в целях энергосбережения)
Счетчик напитков	Подсчет количества приготовленных напитков
Заводские настройки	Сброс до заводских настроек (после сброса настроек кофемашина выключится)
Информация	Просмотр версии программного обеспечения

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

При первой настройке кофемашины важно определить жесткость воды. Если вы не уверены в параметрах воды, используйте тест-полоски, прилагаемые к машине, или приобретите их в магазине.

➡ Подержите тест-полоску под струей воды в течение 1-2 секунд.


➡ Подождите около минуты.

➡ Следуйте инструкциям на упаковке тест-полосок для определения жесткости воды.

Кофемашина

Количество красных полос-индикаторов	Уровень жесткости воды	Немецкий градус (dH)	Американский градус (PPM)
-	Очень мягкая	<3	< 60
1	Мягкая	>4	< 120
2	Средней жесткости	>7	< 250
3	Жесткая	>14	< 375
4	Очень жесткая	>21	> 375

Настройте жесткость воды в вашей кофемашине согласно результатам теста, для этого:

Нажмите  и перейдите в меню настроек -> «Жесткость воды». Установите необходимый уровень жесткости воды от 1-4 (Рис. 4).

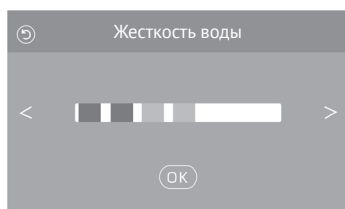



Рис. 4

ПРИМЕЧАНИЕ


Молоко, газированная минеральная вода или любые другие жидкости могут привести к повреждению резервуара для воды или самой машины. Не наполняйте резервуар для воды ничем, кроме свежей холодной воды.

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ОБЪЕМА ВОДЫ

Вы можете выбрать единицы измерения объема воды: унции или миллилитры. Для этого перейдите в меню на-

строек, нажав , выберите «Единицы измерения» и установите необходимый параметр. По умолчанию объем воды отображается в «унциях».

ВЫБОР ЯЗЫКА ОТОБРАЖЕНИЯ МЕНЮ

Для выбора языка отображения меню кофемашины на главном экране коснитесь иконки  и перейдите в меню настроек, выберите «Язык» и установите необходимый вам параметр.

АВТООТКЛЮЧЕНИЕ

Установите время автоматического отключения после последнего использования устройства для экономии энергии.

➤ Если в течение 8 минут с машиной не производилось никаких действий, она автоматически переключится на функцию очистки системы, которая продлится 3 секунды.

➤ Если в течение 10 минут с машиной не производилось никаких действий, она автоматически перейдет в режим ожидания. Чтобы вывести машину из режима ожидания, можно коснуться дисплея или нажать/повернуть

контроллер. Прибор выйдет из режима ожидания.

УСТАНОВКА СИСТЕМЫ ВСПЕНИВАНИЯ МОЛОКА

Соберите детали молочной системы (6) (Рис. 5).

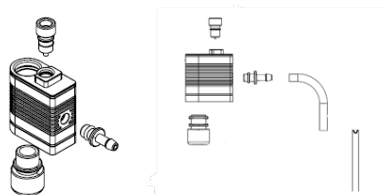


Рис. 5

Установите систему в дозатор кофемашины (Рис. 6), крепко прижав его до щелчка.

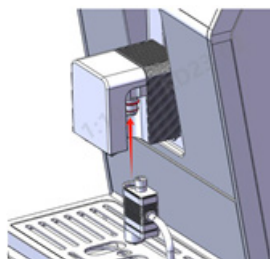


Рис. 6

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы добиться наилучших результатов при приготовлении молочной пенки в кофемашине, важно поддерживать оптимальную температуру молока в диапазоне 39-46°F (4-8°C). Для этого мы рекомендуем хранить контейнер с молоком в холодильнике.

РЕГУЛИРОВКА ПОМОЛА КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

ВНИМАНИЕ! Регулировку степени помола кофе необходимо производить только в процессе работы кофемолки.

Несоблюдение этого требования может привести к поломке устройства. За 1 раз регулируйте помол не более чем на 1 значение.

Степень помола кофе зависит от уровня его обжарки. Для сильно обжаренного кофе выбирайте крупный помол, а для менее обжаренного – мелкий. Ручка регулировки степени помола (10) находится внутри контейнера для кофейных зерен (8). Поворачивая ручку регулировки против часовой стрелки, вы уменьшаете размер помола, а против часовой - увеличиваете.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ

ВНИМАНИЕ!

Будьте осторожны при обращении с горячими жидкостями, паром или кипятком, так как они могут вызвать ожоги и ошпаривание. В случае ожогов немедленно обратитесь к врачу.

Не позволяйте детям использовать устройство без присмотра взрослых.

Включите кофемашину. Установите емкость для напитка под блок подачи кофе (2), отрегулируйте его высоту во избежание разбрызгивания. Убедитесь, что молочная система и трубка забора молока установлены корректно (Рис. 7). Проверьте, достаточно ли воды в контейнере (5) и зерен в контейнере для зерен (8).

Кофемашина

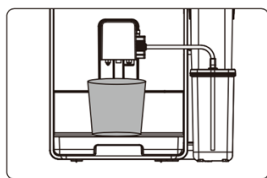


Рис. 7

Далее необходимо выбрать напиток. Меню выбора напитка разделено на следующие разделы:



	Напитки на основе эспрессо, горячая вода и чай
	Напитки на основе эспрессо с добавлением молока и молочной пены
	Приготовление двойной порции напитка
	Кофе, приготовленный из молотых зерен
	Кофе на основе двойной порции эспрессо

Сначала выберите нужный раздел, нажав на соответствующую иконку на дисплее (1).

После выбора необходимого раздела вы сможете перейти к выбору напитка. Проводя пальцем по дисплею или с помощью контроллера (11), вы можете выбрать необходимый напиток. Нажатием на картинку напитка на дисплее или кнопки (11) запустите приготовление.

Прервать приготовление можно нажатием на кнопку контроллера (11).

После приготовления напитка вы можете выключить кофемашину, нажав на кнопку (9). Если не совершать никаких действий, то кофемашина перейдет в режим ожидания, после чего выключится самостоятельно.

ПРИМЕЧАНИЕ: перед выключением запустится процесс промывки только в том случае, если перед выключением был приготовлен напиток.

РЕГУЛИРОВКА ПАРАМЕТРОВ НАПИТКА

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажатием на иконку вы откроете меню выбора пользователя, куда можно добавить до шести пользователей, каждому из которых будут доступны индивидуальные настройки для приготовления напитков.

Вы можете изменить параметры приготовления напитков в соответствии с вашими предпочтениями.

Установить настройки напитка можно из основного меню или непосредственно во время приготовления напитка.

УКАЗАНИЯ ПО РЕГУЛИРОВКЕ ИЗ ОСНОВНОГО МЕНЮ

Выберите напиток, параметры которого хотите отрегулировать, и нажмите (Рис. 8).



Рис. 8

В зависимости от выбранного напитка доступны различные настройки, которые обозначаются на дисплее отдельными строками (Рис. 9).

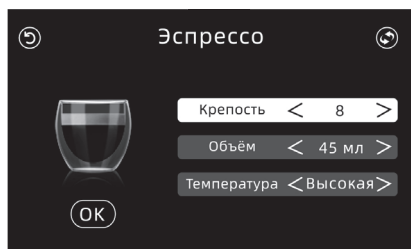



Рис. 9

Выберите параметр, который хотите изменить, и с помощью контроллера или нажатия на дисплей установите необходимое значение. Нажмите «OK» для сохранения настроек и возвращения на главный экран.

Установленные вами значения параметров сохраняются и будут использованы при следующем приготовлении напитка.

Если после регулировки настроек вы обнаружите, что вкус напитка не соответствует вашим ожиданиям, вы можете нажать кнопку , чтобы вернуть параметры напитка к первоначальным значениям (заводские настройки).

Для напитков из черного кофе вы можете отрегулировать:

- крепость кофе (от 1 до 10)
- объем кофе
- температуру
- объем горячей воды (американский чай, фильтр кофе, горячая вода, зеленый чай)

➤ количество завариваний (фильтр кофе)

Для напитков с добавлением молока:

- крепость кофе (от 1 до 10)
- объем кофе
- температуру
- объем молока и молочной пены (указывается время взбивания)
- интервал между подачей молочной пены (Латте макиато)

ПРИМЕЧАНИЯ


➤ Параметры напитка, установленные непосредственно во время приготовления, будут применены только к текущему приготовлению, в дальнейшем будут применены настройки, установленные через главное меню.

➤ Во время приготовления Латте макиато молочная пенка будет подаваться поочередно. Такое разделение создает характерные слои, типичные для Латте макиато.

➤ Через 8 минут после подачи молока система автоматически начнет промывку. Поставьте какую-нибудь емкость под блок подачи кофе для сбора промывочной воды.

➤ Для поддержания нормальной работы молочной системы очень важно очищать ее на ежедневной основе.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ИЗ МОЛОТЫХ ЗЕРЕН

Выберите в меню раздел «Приготовление напитков из молотых зерен» .

Откройте крышку и добавьте молотые зерна в отсек для молотых зерен (7), затем выберите необходимый нап-

Кофемашина

ток, проведя пальцем по дисплею, либо с помощью контроллера.

Нажмите на кнопку (11) или на напиток на экране, чтобы начать приготовление.

💡 ВНИМАНИЕ!

➔ Максимальное количество молотого кофе – две мерные ложки. Не превышайте этот объем!

➔ Не рекомендуется использовать кофе слишком мелкого помола, чтобы предотвратить возможное засорение системы, которое может привести к замедленной подаче напитка.

➔ Если в кофемашину не добавлено достаточное количество молотого кофе, на дисплее появится сообщение об ошибке «Недостаточно молотого кофе», и кофемашина остановит работу.

ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

В кофемашине есть два способа приготовления горячей воды:


- ➔ Горячая вода
- ➔ Горячая вода для зеленого чая



⚠️ ОЧИСТКА И УХОД

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА КОФЕМАШИНОЙ

Качество приготовления кофе зависит от многих факторов. Одним из важных условий является регулярное обслуживание вашей кофемашины.

В таблице ниже приведены действия по уходу за кофемашинной и периодичность, с которой их нужно производить:

Действия по обслуживанию	Ежедневно	По мере загрязнения	Примечание
Слив воды и промывка поддона для сбора воды. Очистка и промывка контейнера для кофейных гущи	Да		Для корректной работы датчика заполнения контейнера для кофейной гущи, очищайте его только при включенной машине
Промывка	Да		Промывка кофемашины будет запускаться автоматически после каждого включения и перед каждым выключением кофемашины
Очистка молочной системы		Да	Если устройству потребуются очистка, то в левом нижнем углу на главном экране появится иконка  красного цвета
Промывка трубки подачи молока	Да		Для автоматической промывки трубки подачи молока запустите процесс очистки молочной системы

Действия по обслуживанию	Ежедневно	По мере загрязнения	Примечание
Замена трубки подачи молока		Каждые 3 месяца	
Очистка системы заваривания		Да	Если устройству потребуется очистка, то в левом нижнем углу на главном экране появится иконка  красного цвета
Декальцинация		Да	Если устройству потребуется декальцинация, то в левом нижнем углу на главном экране появится иконка  красного цвета
Очистка резервуара для воды	Да		
Замена фильтра		Каждые 3 месяца	
Удаление загрязнений с поверхности машины чистой, мягкой, влажной тканью		Да	
Очистка внутренней поверхности резервуара для воды с помощью нейтрального чистящего средства		Да	

ПРИМЕЧАНИЕ

Через 8 минут после подачи молока система автоматически промывается. Поставьте под диспенсер емкость для сбора промывочной воды.

ВНИМАНИЕ!

Будьте осторожны при использовании чистящих средств, так как они могут быть опасны при проглатывании и попадании на глаза и кожу.

➔ Следите за тем, чтобы чистящее средство хранилось вне досягаемости детей.



➔ Не допускайте контакта с чистящим средством и его вдыхания.

➔ Храните чистящие средства вдали от продуктов питания, напитков и корма для животных.


➔ Плотно закройте упаковку чистящих средства и храните их в сухом прохладном месте.

Кофемашина

ЗАПУСК АВТОМАТИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ ОЧИСТКИ

- ➔ На главном экране нажмите  чтобы открыть меню.
- ➔ Выберите «Обслуживание» . Здесь находится вся информация по обслуживанию.
- ➔ Нажмите соответствующую кнопку и запустите программу обслуживания.
- ➔ Проводите обслуживание своевременно.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если необходимо начать программу по обслуживанию, то в левом нижнем углу на главном экране вы увидите индикатор красного цвета . Нажатие на индикатор запустит процесс очистки.




ВНИМАНИЕ!

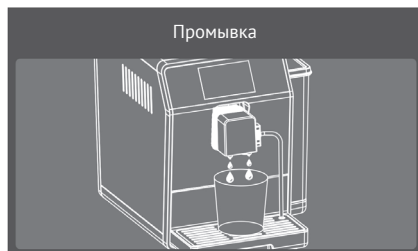
Используйте специализированные таблетированные чистящие средства, специально разработанные для кофемашин. Таблетированные чистящие средства доступны в специализированных магазинах.

- ➔ Держите средство в недоступном для детей месте.
- ➔ Избегайте прямого контакта с кожей и глазами.
- ➔ При раздражении кожи обратитесь к врачу.
- ➔ При попадании в глаза промойте их водой и обратитесь к врачу.
- ➔ При случайном проглатывании промойте рот и выпейте большое количество воды.


ПРОМЫВКА

Вы можете запустить промывку системы подачи кофе вручную в любое удобное для вас время.


- ➔ Поставьте чашку под носик подачи кофе.
 - ➔ Нажмите  чтобы открыть раздел обслуживания.
 - ➔ Нажмите «Обслуживание» .
 - ➔ Нажмите «Промывка» .
- Процедура остановится автоматически.

**ОЧИСТКА СИСТЕМЫ ЗАВАРИВАНИЯ**

Со временем в заварочном блоке накапливаются остатки кофейных масел, которые влияют на вкус напитка и могут привести к поломке устройства. Чтобы кофемашина работала исправно необходимо регулярно промывать систему заваривания с использованием средства для удаления кофейных масел.

После 200 циклов приготовления напитков кофемашина уведомит вас о необходимости очистки заварочной системы: в левом нижнем углу на экране появится индикатор .

Для запуска очистки:

➔ Нажмите «Очистка системы заваривания» в меню настроек или нажмите на индикатор  на главном экране.

➔ Слейте воду из поддона для сбора капель (3) и установите его обратно.

➔ Очистите контейнер для кофейной гущи и установите его обратно.

➔ Налейте воду в резервуар для воды (5) до отметки «МАХ».

➔ Под блок подачи кофе (2) поставьте емкость для сбора воды.

➔ Откройте крышку отсека для молотого кофе (7) и добавьте туда таблетированное чистящее средство.

➔ Закройте крышку.




➔ Нажмите «ОК» или кнопку на контроллере (11).

Программа очистки длится около 20 минут. Не прерывайте ее для обеспечения максимальной эффективности.


ВНИМАНИЕ!

Чтобы удалить все остатки чистящих средств после очистки системы заваривания с использованием чистящего средства, необходимо повторить очистку без использования чистящего средства.

ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ

Со временем в кофемашине накапливается известковый налет (накипь). При необходимости очистки устройство автоматически уведомит вас: в левом нижнем углу на главном экране появится индикатор . Скорость образования накипи и периодичность очистки зависит от жесткости используемой воды.

Для запуска процесса декальцинации:

➔ Нажмите «Декальцинация» в меню настроек, в разделе «Обслуживание» или на индикатор  в левом нижнем углу главного экрана.

➔ Уберите фильтр из резервуара для воды (5).

➔ Слейте воду из поддона для сбора капель (3).

➔ Очистите контейнер для кофейной гущи.

➔ Установите поддон и контейнер для кофейной гущи обратно.

➔ Растворите средство для удаления накипи в резервуаре с водой (5).

➔ Поставьте чашку под блок подачи кофе (2).

В середине процесса удаления накипи необходимо будет снова очистить поддон для сбора капель и контейнер для кофейной гущи.

➔ Залейте чистую воду в контейнер для воды, процесс очистки повторится снова.

➔ Процесс удаления накипи завершится автоматически.

Чтобы удалить все остатки чистящих средств после процесса декальцинации с использованием чистящего средства,

Кофемашина

необходимо повторить очистку без использования чистящего средства.

ОЧИСТКА МОЛОЧНОЙ СИСТЕМЫ**ПРИМЕЧАНИЕ**


Очистка молочной системы запускается автоматически через 8 мин. после подачи молока. Поставьте емкость под блок подачи кофе (2) для сбора жидкости.

Для поддержания системы подачи молока в исправном и рабочем состоянии необходимо ежедневно промывать ее, особенно после использования данной системы.

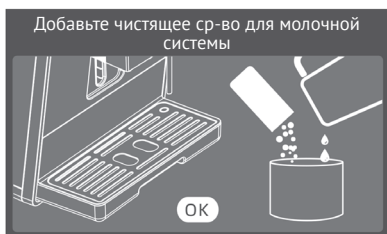
ВНИМАНИЕ!

Не используйте непроверенные чистящие средства, так как они могут неэффективно удалять остатки молока. Недостаточная очистка может привести к засорению и поломке капучинатора.

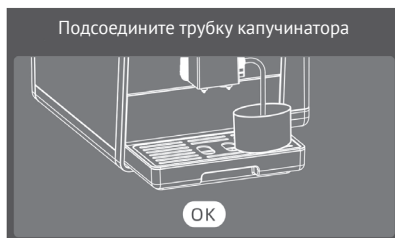
Для запуска очистки молочной системы:

➔ Нажмите «Очистка молочной системы» в меню настроек, в разделе «Обслуживание» или на индикатор  в левом нижнем углу главного экрана.

➔ Налейте в емкость 500 мл чистой воды (можно использовать контейнер для молока) и добавьте в нее чистящее средство в соответствии с инструкцией на упаковке чистящего средства.



➔ Опустите трубку для забора молока в емкость.



➔ Опустошите поддон для сбора капель (3) и контейнер для сбора кофейной гущи, установите их обратно.

➔ Поставьте пустую емкость для сбора жидкости под блок подачи кофе (2).

➔ На середине процесс очистки прервется, проверьте наличие воды в емкости для воды и, при необходимости, слейте воду из емкости для сбора жидкости. Нажмите «ОК», чтобы продолжить процесс очистки.

➔ Процесс прекратится автоматически.

➔ Чтобы удалить все остатки чистящих средств после процесса очистки с использованием чистящего средства, необходимо повторить очистку без использования чистящего средства.

ОПУСТОШЕНИЕ СИСТЕМЫ ЗАВАРИВАНИЯ ОТ ВОДЫ (ПРИМЕНЯЕТСЯ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ)

Для удобства транспортировки кофемашины и предотвращения избыточных нагрузок на систему, перед ее


перемещением рекомендуется опустошить систему заваривания от воды.

Для этого:

С блока подачи кофе (6) снимите трубку подачи молока.

Снимите и опустошите контейнер для воды (5).

Поставьте емкость для жидкости под блок подачи кофе (2).

Нажмите , чтобы открыть раздел обслуживания.

Нажмите  «Обслуживание».

Нажмите  «Опустошить систему».

Запустите опустошение системы нажатием кнопки «Старт/Стоп».

Из носика блока подачи кофе (2) будет выходить пар, пока система полностью не опустеет.

МЕХАНИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА МОЛОЧНОЙ СИСТЕМЫ

Если в процессе приготовления молочной пенки подается недостаточный объем пенки или молоко разбрызгивается в стороны, это может свидетельствовать о засорении молочной системы. В таких случаях систему необходимо разобрать и промыть.

➔ Разберите систему подачи молока (4) на отдельные части (Рис. 10).

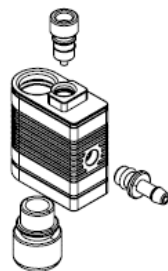


Рис. 10

➔ Промойте все части под проточной водой. В случае стойких засохших остатков молока предварительно замочите отдельные детали в воде с добавлением нейтрального чистящего средства. Затем тщательно промойте каждую деталь.

➔ Соберите систему подачи молока.

➔ Установите собранные отдельные части обратно (Рис. 11) и плотно прижмите, услышав характерный «щелчок».

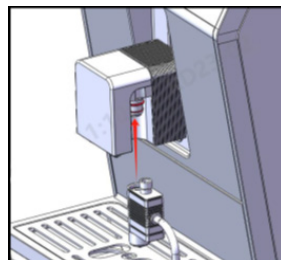


Рис. 11

Кофемашина

**ЗАМЕНА ФИЛЬТРА
В КОНТЕЙНЕРЕ ДЛЯ ВОДЫ**

Кофемашина уведомит вас о необходимости замены фильтра, как только его ресурс будет выработан.



➤ Снимите бак для воды и слейте из него воду.

➤ Вытащите фильтр из бака для воды с помощью держателя для фильтра (Рис. 12).

➤ Вставьте новый фильтр в бак для воды.

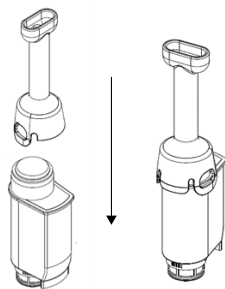


Рис. 12

**ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ
КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН**

Для поддержания качества приготовленного кофейного напитка важно периодически очищать контейнер для кофейных зерен, поскольку на стенках контейнера могут скапливаться остатки кофейных масел, которые могут повлиять на вкус кофе. Для очистки контейнера для кофейных зерен выполните следующие действия:

- Выключите кофемашину.
- Снимите крышку контейнера (8) для кофейных зерен.
- Протрите контейнер для кофейных зерен мягкой сухой тканью.
- Наполните контейнер для кофейных зерен новыми кофейными зернами.
- Закройте крышку.

УВЕДОМЛЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ

Уведомления на главном экране

Уведомление	Причина/Итог	Действие
Наполните резервуар для воды	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Резервуар для воды пуст. Вы не можете приготовить напитки ☞ Резервуар для воды вставлен неправильно или не вставлен вовсе, поэтому вы не можете приготовить напитки 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Заполните резервуар для воды достаточным количеством воды (не превышайте уровень MAX) ☞ Убедитесь, что резервуар для воды правильно вставлен и снизу надежно закреплен
Очистите контейнер для сбора отходов/Опустошите поддон для сбора капель	Контейнер для кофейной гущи и поддон для сбора воды переполнены, и вы не можете приготовить напиток	Очистите контейнер для кофейной гущи и поддон для сбора воды
Поддон для сбора капель не установлен	Поддон для сбора воды вставлен неправильно или не вставлен вовсе, поэтому вы не можете приготовить напиток	Вставьте поддон для сбора воды на место
Добавьте кофейные зерна	Контейнер для кофейных зерен пуст. Вы не можете приготовить кофе, но можете приготовить горячую воду или молочную пену	Заполните контейнер для кофейных зерен
Недостаточно молотого кофе	В кофемашине недостаточно молотого кофе, кофемашина остановила свою работу	В следующий раз, когда вы будете готовить напиток, добавьте больше молотого кофе (не более 2 мерных ложек)

Кофемашина

УВЕДОМЛЕНИЯ ПО ОЧИСТКЕ

Уведомление	Причина/Итог	Действие
Очистка молочной системы	Кофемашина уведомляет вас о необходимости провести очистку молочной системы	Запустите процесс очистки молочной системы
Очистка системы заваривания	Кофемашина уведомляет вас о необходимости провести очистку системы заваривания	Проведите очистку системы заваривания
Декальцинация	Кофемашина уведомляет вас о необходимости провести очистку от накипи	Запустите процесс декальцинации
Замена фильтра	Ресурс фильтра выработан	Установите новый фильтр



РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Уведомление	Причина/Итог	Действие
При вспенивании молока из носика подается недостаточное количество молочной пенки	Носик засорен	<ol style="list-style-type: none"> 1. Убедитесь, что блок подачи молока установлен правильно 2. Проведите автоматическую очистку молочной системы 3. Разберите и тщательно промойте трубку подачи молока
Подача кофе осуществляется небольшими порциями, похожими на капли	Кофе был перемолот до очень мелкой консистенции, что привело к засорению системы	<p>По возможности сделайте помол кофе на 1-2 уровня крупнее</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ Вы можете изменять настройки помола только во время процесса помола кофейных зерен ☞ Во избежание повреждения прибора не поворачивайте ручку настройки помола более чем на одну ступень за раз
При приготовлении кофе подается очень медленно	Кофе был перемолот до очень мелкой консистенции, что привело к засорению системы	Попробуйте использовать кофе более грубого помола
	Неправильно установлена жесткость воды	Запустите процесс удаления накипи

Уведомление	Причина/Итог	Действие
В контейнере для кофейной гущи остаются остатки молотого кофе	Используемые кофейные зерна образуют объем молотого кофе больше обычного	1. Уменьшите крепость кофе или выберите более мелкий помол 2. Не превышайте 2 мерные ложки
Во время помола издается посторонний шум		Обратитесь в службу поддержки клиентов для получения дополнительной помощи
Отображаются «ERROR 0» «ERROR 1» «ERROR 2»		Выключите кофемашину с помощью кнопки включения/выключения. Обратитесь в службу поддержки клиентов для получения дополнительной помощи
	Если машина в течение длительного времени находилась в условиях низких температур, функция нагрева может быть отключена в качестве меры предосторожности	Дайте машине нагреться до комнатной температуры



 **ВНИМАНИЕ!**

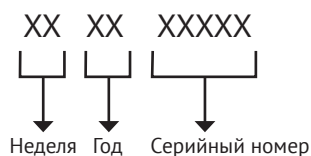
Если вам не удалось решить проблему самостоятельно, обратитесь в службу поддержки клиентов для получения дальнейшей помощи.

 **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Напряжение сети	220-240 В
Мощность	1450 Вт
Давление насоса	Статическое давление, максимально 19 бар
Объем резервуара для воды	1.5 л
Объем контейнера для кофейных зерен	150 г
Объем контейнера для кофейной гущи	7 порций
Длина шнура питания	1.1 м
Вес	10 кг
Габариты (ШхВхГ)	307x360x453 мм

Кофемашина

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	<p>Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором</p>
	<p>При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал</p>
	<p>Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)</p>
 ВНИМАНИЕ!	<p>Детали прибора могут нагреваться во время работы</p>
<p>Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°C до плюс 40°C, относительной влажности не более 75%.</p>	

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4
info@kuppersberg.ru

Фирма-производитель оставляет за собой право
на внесение изменений в конструкцию, комплек-
тацию и дизайн приборов.

Сделано в КНР





УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.

Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.

Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.

На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами.

Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.

Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.

На шум и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.

Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.

Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.

Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.

Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)

Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.

Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.

На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику

Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.

Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.

Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.

Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.

В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.

Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.

Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.

По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: www.kuppersberg.ru

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретенная Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.ru

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жесткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии.

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получен без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с неквалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра



ВНИМАНИЕ!

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.

⇒ Kuppersberg

⇒ www.kuppersberg.ru